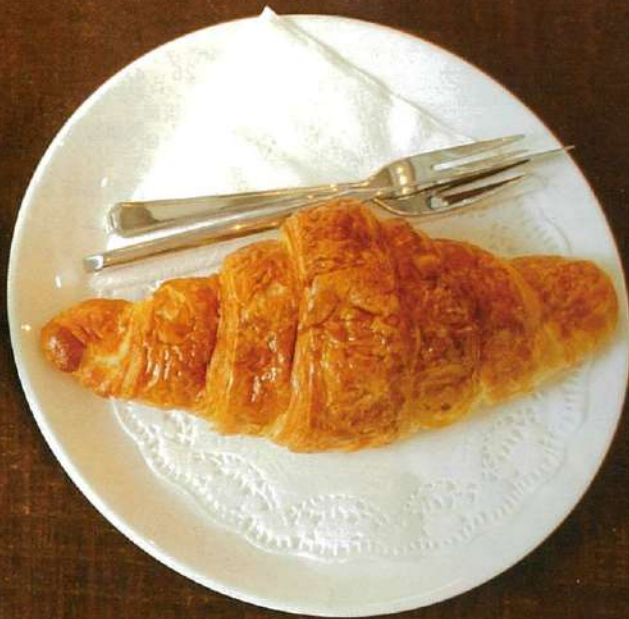


parti.



無料

パーティ Jul 2011 vol.211 FREE 毎月1日発行
自宅まで無料でお届け! お申込みは www.parti.com.sg まで



Everyday café life

特集 毎日がカフェライフ



第2特集 さあ、引越
Special Interview 川島永嗣

JTBの「お出かけフェア」7月4日(月)のテーマはレダン・ティオマン
レダン 810ドル~ ティオマン 445ドル~ 他



シンガポールで車を運転したい!

シンガポールは車が高い! 事故があっても言葉の問題で大変!
ということであきらめている方はおられませんか?

週末または希望時レンタル

日本からのお客様の案内、週末の家族旅行など用途に合わせた車種を選ぶことができます。面倒なメンテナンス、税金の支払、車検など一切不要です。

長期リース

2年を超えてお客様のご希望する期間、リースするシステムです。ご希望の車種を手に入れ、年3回のフルメンテナンスを含み、面倒な手続きをすることなくご予算に応じた毎月の支払でシンガポールでの車生活を楽めます。(料金はお始めの時期によって異なります。詳しくはお問合せください)

運輸業でおなじみのコムフォート・デルグロが、あなたのシンガポールでのドライブライフをお手伝いします。
週末だけ借りるレンタカーから、2年間3年間と滞在期間に合わせた長期リース、道路税、車検、保険、メンテナンス、故障時のサービスまでのフルサービスをお客様のご予算に合わせてご提案いたします。

※日本の運転免許証をお持ちの場合、来星後1年以内はそのままシンガポールで運転することができます。1年以上滞在中の場合はベインックセオリーテストで取得できるシンガポールの運転免許証に切り替えなければなりません。

シンガポール大手のレンタカー会社
コムフォートデルグロ・レンタカーが
ご予算に合わせたお車を用意します。

トヨタ・バイオスの新モデルがお手ごろ価格で長期レンタルできます。



ウィークエンド
特別パッケージ

\$175 (金~月)
(1500/1600cc 車のみ)

日本語でのお問合せは: **9634-1725** (いきしま)

COMFORT DELGRO
RENT A CAR
Reliability with a Difference

Tel: 6882-0800/6882-0882
Email: sales@cdgrentacar.com.sg
URL: www.cdgrentacar.com.sg

SPECIAL INTERVIEW

川島 永嗣

今年6月、川島選手は1泊2日というタイトな日程で来星。目的は、自身が中心となって推進する「ユニバーサル・フットボール・ジャム(UFJ) in Singapore」の開催。イベント後、UFJに対する想い、今後の展望を語っていただきました。

僕は完璧な人間ではない、でもサッカー選手だからこそできることがある。

川島選手は大きい。ピッチに立つとさらにその存在感は増す。トップアスリートとしてのオーラに、子どもも大人も圧倒された。けれど、川島選手は驚くほどすんなりと子どもたちの輪に溶け込んでいった。「子どもが好きなんです。UFJは、障害児がいるからとか、健常者がいて大人がいるからとか、あんまり気にしてやりたくない。垣根なしに、みんながフラットな状態でやるのが一番。サッカーは蹴ればいだけなので、ボールひとつあればみんなで楽しめます。自分自身も自然でいたいな」

その自然体がみんなに伝染して、イベントは大盛り上がり！「普段なかなか健常者や障害者の子が触れ合う機会はないと思うんです。障害のある子どもたちだけのためにやるのではなく、親御さんも参加して、サッカーをすることでみんなが笑顔になっていると思う瞬間にやりがいを感じます」川島選手は以前、社会貢献の意義を実感した出来事があったとか。「川崎フロンターレのときにいつも応援に来てくれる子がいたんです。その子が骨肉腫になってしまって、ビデオレターをもらえないかと言われたんですが、実際に病院に訪問す

ることに、行ったところで僕に何が言えるのかと思ってたんですけど、行ったらとても喜んでくれて。そのときは早く良くなって試合に遊びに来てねと言いました。でも骨肉腫なので時間がかかるもので。だけど、その年の最後のホームゲームのとき、一時退院を許してもらって来てくれたんです。自分は一人の人間、完璧な人間ではない、でもサッカー選手だからこそできることがあるんだと感じました。誰かにきっかけを与えることができるんだと実感したんです」

アスリートの社会貢献広めたい。

試合や練習の過密スケジュールのなかでの社会貢献活動。東日本大震災の被災地にも訪れた。その原動力はどこから来るのだろう。「僕は基本的に自分がやりたいと思ったことしかやらないんです。自分がやりたいと思ってやるのが一番。今回は、シーズンが早めに終わったので、スペインで1週間休んでから日本に帰り、そのあとベトナムでチャリティーマッチをしてこちらへ。あいている時間を人のために使いたかったんです。普段、自分は応援される立場で本当にたくさんのパワーをもらっているの、何か自分ができること

川島選手にQ&A

Q1 シンガポールの印象は？
パワーがあって、なおかつ品もある。

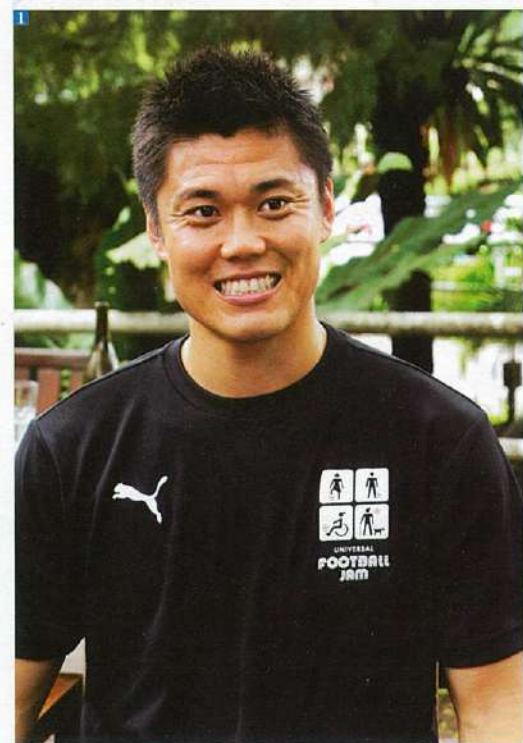
Q2 最近の趣味は？
ヨーロッパ旅行でリフレッシュ。

Q3 何か国語喋れる？
英・伊・仏・スペイン・ポルトガル。



川島 永嗣 Eiji Kawashima
1983年、埼玉県生まれ。プロサッカー選手。ポジションはゴールキーパー。現在ベルギーのジュビラーリーグ、リールセSK所属。今年開催のAFCアジアカップでは日本代表の正ゴールキーパーとして、神がかりセーブを連発し、ファンを魅了。

きにパワーを共有できたらいいなって」これからのUFJ、これからの自分。川島選手の夢はますます大きくなっていく。「まずはこの輪が広がってほしい。今後ほかのアスリートにもやっていってほしいし、アスリートじゃなくいろんな人たちもやれるような形になっていければと思います。選手としては、去年から海外に出て、日本人のゴールキーパーとして活動していますが、もっともっと日本やアジアのキーパーがヨーロッパでやれるんだというところを見せたいです。個人的にはいま経験していることは、自分が30歳になったときとかに生きてくると思うので、新しい経験をどんどんして自分にプラスにできたらいいなと思います」
「ドヤ顔」で知られる川島選手。自分では全く意識をしていないという。この日、話を聞いて納得、彼はとても自然体で寝るところがない。けれど、サッカーを通して培った自信や気迫が表情に表れたとき、無意識のうちに「ドヤ顔」になるのだろう。このイベントでサッカーの楽しさを知った子どもたち。これをきっかけに自分に自信をつけて、いつの日か川島選手に負けない「ドヤ顔」を見せてくれることを願う。



1.6月18日「ユニバーサル・フットボール・ジャム」開催 The Premier Pitch @ Turf City Field 2. 開会のあいさつ。3. 試合前の作戦会議。チーム名どうする？ 4. シュートを決めよう！ Sリーグの選手も参戦。5. 川島選手が華麗な技を披露。



UNIVERSAL FOOTBALL JAM in Singapore アスリートの社会貢献活動をサポートするNPO「STAR POWER」が開催するサッカーイベント。障害児、健常者、トップアスリートがサッカーを通じてパワーを分かち合い、楽しい時間を共有。2010年横浜を最初に、東京、大阪、ベルギーに次いで、シンガポール(主催:SAMURAI PTE LTD)で開催。

CONTENTS

08 特集
Everyday Café life
毎日がカフェライフ



14 第2特集 さあ、引越

03 SPECIAL INTERVIEW
川島 永嗣

05 マガジンアンテナ
はな虎 / 三代目文治

06 PARTI Report
恵比寿星商店街 魚島 / 毘沙門 / 井天堂

07 マガジンアンテナ
Zen / ニホンプレミアムクリニック

16 「それゆけ!きれいになり隊」
DERMIO 最新美容機器をトライ!

17 マガジンアンテナ
MILKY WAY / monso

18 マーライオンとワルツ
琥珀フェイシャルトリートメント

19 マガジンアンテナ
Perfectly Polished Nail Boutique / bud Cosmetics

20 PARTI BUZZ! COCOTTE

21 Pick Up by Nishino Pharmacy
kids cold / cough / travel

23 時事速報ピックアップ

25 アルビス社長ノート
選手のお部屋探見!

26 心ひも解くヒント
恋愛関係におけるマニキュレータ

27 美肌相談サロン
ピーリング系化粧品

28 英会話誌上レッスン
ひどい! 忙しすぎる彼……



- 29 シンガポールの住宅・不動産事情
佐藤さんの住宅探し39
- 30 シンガポールの健康生活 子供の口臭
- 31 在外やぶにらみ
在外生活とく日本語書籍店の存在
- 32 まちママ
ユニバーサルスタジオシンガポール
- 33 伝言板 Jalan Jalan
- 34 インフォメーション
- 35 イベント情報

■ パルティ MICA(P)147/10/2010
■ Publisher Parti Pte Ltd
Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061
info@parti.com.sg
Tel: 6474-8003 Fax: 6474-6703
■ Chief Editor Takamon Tetsuo
■ Sales Hattori Emi (hattori@parti.com.sg)
■ Writer Aoki Asami / Uchinaka Sanae / Nitta Kumi
■ Designer Aihara Yuki
■ Printer Innotech Communication Pte Ltd



今がシーズン! 気軽に行けるマレーシアの島々、この夏キレイな海で癒されよう。

レダン島・ティオマン島

レダン・ティオマンをもっと知りたい方は

~旅のプロによる旅先情報説明会~

「お出かけフェア」へGO!

7月4日(月) 10:00~11:30
@JTBマンドリンギャラリー店

テーマは「レダン・ティオマン」

今シーズン真っ盛りそれぞれの島の魅力は? なにができるの? 子供連れでも大丈夫? 1時間半以内で気軽にいけるレダン・ティオマンをもっと知るチャンスです。

お申し込みは下記電話又はEmailにて※完全予約制(定員になり次第締め切ります)。
9月5日(月)のお出かけフェア「モルジブ」もお楽しみに!

★全食事付き

ベルジャヤゴルフ&スパリゾートに泊まる

レダン島

2泊3日 810ドル~

ベルジャヤリゾートに泊まる

ティオマン島

2泊3日 445ドル~

★朝食&夕食付き
★お子様にはキティバックプレゼント!

参加無料!

特典1 Lawry'sでの軽食付き

特典2 デルタ航空特別料金をご提供!

特典3 ティファニーのクリスタルボウルをプレゼント! (毎回3名様)

DELTA

<含まれるもの(共通)> 往復航空券、ホテル2泊、空港とホテル間の往復送迎、ウェルカムドリンク

※大人1名(1室2名)料金。※空港税、燃料サーチャージは含まれておりません。※諸条件、詳細はお問い合わせください。

パルティも「お出かけフェア」にお邪魔しました!(レポートその1)

この日の参加者は33名! 満員です。

今行きたいのはパルティ

クイズに答えてプレゼントをGET!
なんとお友達同士でプレゼントに当選された。ひとみさん(左)とじゅんさん(右)。

Perfect moments, always

JTB マンドリンギャラリー店
333 Orchard Rd #02-17 Mandarin Gallery (マンドリンギャラリー内)
TEL: 6735-2345 FAX: 6597-0880

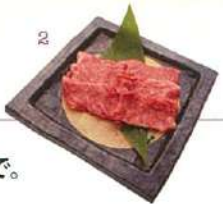
Email: jtbtravelsaloon.sg@jtbap.com
URL: www.jtbsingapore.com
営業時間: 10:30~21:00 (毎日) ※旧正月を除く

restaurant

一頭買いの近江牛から居酒屋料理まで。ワイワイ普段使いできる焼肉店

この春、ポートキーに誕生したシンガポール焼肉界の新星「はな虎」。「子どものころ、鍋や焼肉をみんなで囲むのが大好きでした。美味しいものをワイワイ楽しめるお店が理想」とオーナーの大茂さん。その夢の結実まで5年、自ら料理長ともども牧場に泊まり込んで牛を知り、有名焼肉店で包丁捌きまで学んできたとか。仕入先に選んだのは、100年の歴史を持つ、近江牛の老舗牧場「大吉商店」。自社輸入で一頭買い、職人が丁寧に仕込みをしているから、特上のお肉を日本と同価格で提供できると言います。

大茂さんが目指したのは、安心・安全・美味、そしてカジュアル。品質にこだわりつつ、大人から子供まで気軽に楽しめる価格と雰囲気をご提供。「いつでも38ドルセット」は、良質な和牛と自家製ナムルやサラダなど、野菜もたっぷり女子にうれしい内容です。かましパルティ編集部が試食タイムは大盛り上がり。ジュージュー焼く音に心弾ませ、口に入れた瞬間広がる肉の旨みに感嘆の声が! 東京『なだ万』で修行をつんだ日本人シェフによる居酒屋料理も充実しているから、お肉と一緒に楽しんで。



焼肉 はな虎
40/40A Boat Quay (1F&2F)
Tel: 6438-8072
ランチ 12:00~14:30 (LO14:15)
ディナー 18:00~23:00 (LO22:15)
※ランチは平日のみ
www.yakinikuhanatora.com



1.「オープン記念いつでも38ドルセット」は、キムチ、自家製ナムル、はな虎サラダ、和牛盛り合わせ、白米、わかめスープと大満足の内容。プラス30ドルで2時間飲み放題。2.口にしたら瞬間、衝撃が走る「はな虎」の近江牛(32ドル)。秘伝のタレ、京風ダシ、または塩、わさびでどうぞ。3.ジュージューという音もご馳走。4.練り梅と大葉でさっぱり食せる「鶏もも大葉はさみ揚げ」(8ドル)。5.美食への底知れぬ探究心を持つオーナーの大茂さん(左)と小野寺料理長(右)。6.個室(2F)は10名貸し切り可能。その他2階席20~30名貸し切り可能。無煙ロースターだから匂いも気にならない。



安心・安全な焼肉をどうぞ!

restaurant

塩釜おでん・仙台牛タン「三代目文治」
9 Raffles Boulevard #01-14/15 Millenia Walk
Tel: 6333-1516 (日本人対応)
月~金 11:30~15:00、17:00~23:00 (LO22:30)
土・日 11:30~23:00 (LO22:30)
www.abezen.com



3.山形ただ茶豆アイス(5.90ドル)。
4.仙台ずんだ餅(6.90ドル)。



1.仙台牛タン定食(29.90ドル)の付け合わせの味噌唐辛子は必食。ちょっと豪華なプレミアムセットもあり。2.ヘルシーに行きたい日は塩釜おでん定食(19.90ドル)。

仙台出身のパルティ編集部2名による美食!
牛タン&塩釜おでん「三代目文治」の和ランチ

「三代目文治」は仙台と隣接する漁港、塩釜で水揚げされたフレッシュな魚を使った練モノの老舗製造社である「阿部善商店」を母体とし、「仙台の味を各地へ」という想いから県内を飛び出し、初の海外店舗としてこの3月にシンガポールへ。おでん、牛タンといえば熱燗一杯、と行きたいところでもあります。今回はおでんランチメニューのご紹介。

今回の美食隊はパルティが誇る仙台出身の2名。編集N、仙台の牛たん店、ほぼ制覇しております。そんな舌が肥えてしまっているかもしれない自分の味覚を懸念しつつ牛タン定食の美食スタート。非常に香ばしい香りが食欲をそそります。牛タンの厚み、焼き加減、サシの入り具合、包丁の入り方、どれをとっても不足なし! そして麦飯、テールスープ、唐辛子味噌、自家製白菜のピリ辛お漬物。まさに「仙台」がここに。麦飯の香りもたまりません。合格!

制作 A はおでん定食をオーダー。何気なく食べていた日本の練りモノの味の繊細さを日本を離れて初めて知ること。なにより優しいお出汁の味……。はあ、幸せ。奥には続き間になっているお座敷個室が2つあり、子連れでも安心です(要予約)。

5.6.広々としたカウンター、小上がり、座敷、縁側。ここは日本! ローカルに人気の白石温麺スペシャル定食(18.90ドル)。



幾多の賞に輝く
名だたるラーメンの6店
シンガポール初登場、ここに集結!

RAMEN
らめん
CHAMPION
チャンピオン

7月1日
OPEN

イルマ #04-08/08/10
201 Victoria Street
Tel: 6238-1011

バリ男
BARIO

「二郎インスパイア」のがっつりラーメン。
2010年新橋で創業し、吉祥寺、神田小川町と瞬く間に東京に展開中。海外初進出。

大勝軒
HTTP://WWW.TAI-SHO-KEN.COM

ご存知「元祖つけ麺」。昭和36年山岸一雄が東池袋で完成した「特製もりそば」の味が、シンガポールに伝いに登場。

博多一幸舎

「旨いもんには理由がある」、深いコクと豊かな風味を残しながらも軽快な旨さを実現。魚介を5種類もブレンドしたタレを使った「ここじゃ食べられない」豚骨ラーメン。

つけめん TETSU

独学でスープを極め、開業わずか3か月で都内屈指の行列ができるラーメン店となりました。濃厚な豚骨スープと丁寧に煮出した魚介ダシのブレンドがここだけの味を出します。

博多一幸舎

らめん かんてつ

頑固一徹。札幌で展開する「かんてつ」、特選味噌、醤油、塩の各ラーメンは、本場札幌で一世を風靡し、ここシンガポールで海外初進出しました。

麺家いろは

長い時間をかけて熟成した秘伝の魚醤を使った富山ブラックラーメン。意外にあっさりとした味わい。キレがよく、深いコクがあります。

らめん かんてつ

らめん かんてつ

restaurant

和フュージョンの重鎮「Z'en」の味を
お得な特選パックで堪能

月曜の夕方6時。まだ店を開けたばかりにもかかわらず続々とお客で埋まっていく「Z'en」の店内。当地で揺るぎない地位を確立している同店の味を満喫できる特選パックは、9品の料理に2時間の飲み放題がついて80ドルとお得。立ち上げ当初から変わらない味わいでビジネスからファミリーまで幅広く支持され続けています。

コースの料理はどれも見目麗しく、肉、魚、野菜とバランス良く楽しめるのが嬉しいところ。人気の「牛しゃぶサラダ」は一枚一枚茹でて冷やすため、柔らかい食感を味わえるよう丁寧に下ごしらえされていたりと、「Z'en」の妥協なしの味が食せます。

エコノミーパック(55ドル)や宴会パック(65ドル)と組み合わせて注文すれば、女性やお子様連れでもリーズナブルに楽しめます。

Z'en Japanese Cuisine

205 River Valley Rd #01-75 UE Square
Tel: 6732-3110
12:00~15:00(LO14:20)
18:00~24:00(LO23:20) 無休
※ランチは平日のみ



2. 吹き抜けの開放感のある店内。2階にはゆったりとした座敷席もある。3. 霜降り牛を使用した牛しゃぶサラダ。4. 魚・貝・きのこの具がたっぷり入った土瓶蒸しはおちよこに注いで。



2時間飲み放題つき特選パック80ドル
(特選パックのみ60ドル)

- 合鴨コース ● 牛しゃぶサラダ ● お造り3点盛り
 - 土瓶蒸し ● 銀だら照り焼き ● 天ぷら盛り合わせ
 - サーロインステーキ ● 冷やしとろろそば ● デザート
- 飲み放題ドリンクメニュー
ビール・サワー・カクテル・焼酎・泡盛・微アルコールカクテル・梅酒・ゆず酒・ソフトドリンク(ソフトドリンクも12種類と充実)



clinic

予防接種可能な唯一の癌(がん)
子宮頸がんワクチン接種のススメ

20~30代の女性において、がんの中で最も高い発症率なのが「子宮頸がん」。近年発症年齢が若年化し、この20年間に20~24歳で約2倍、25~29歳では3~4倍に増加しています。しかし、発症にはウイルスがかかわっている事が解明され、ワクチンで予防する事ができるようになりました。

このウイルス(ヒトパピローマウイルス:HPV)はおもに性交渉によって感染するため、性交渉前に接種することが最も効果的と言われています。感染のリスクは一生続くものなので接種年齢の上限はありません。

今回お話をうかがったニホンプレミアムクリニックの広田先生はシンガポールでは数少ない日本人女性総合診療医。男性医師には相談しづらい身体の悩み、当地ならではの身体の不調などでお悩みの方は迷わず広田先生のところへ。婦人科専門医の診察にも立ち会ってくれます。

日本では学齢期の女子に対し子宮頸がんワクチン接種費用の公費補助が始まりました。昨年11月にはワクチンの供給不足に。でも、シンガポールではその心配は無用。さらに、日本での接種費用は1回1万5千円~3万円ですが、こちらでは非常に割安に接種ができます。今回はさらにリーズナブルなお値段に設定されています。

ニホンプレミアムクリニック

Novena Medical Center 11階
(MRT Novena 駅直結 Square 2内)
10 Sinaran Drive #11-12/13/30
Tel: 6397-2002
時間外連絡先: 81-110-119
(平日23時、土21時まで)
http://www.nihonpremiumclinic.com
通常診療: 月~金 9:00~12:30・
14:00~17:30、土 9:00~13:00
夜間・日曜診療
月~金 17:30~20:00、日 10:00~12:30

子宮頸がんワクチン
7月~9月限定プロモーション

3回セットで
300ドル+GST

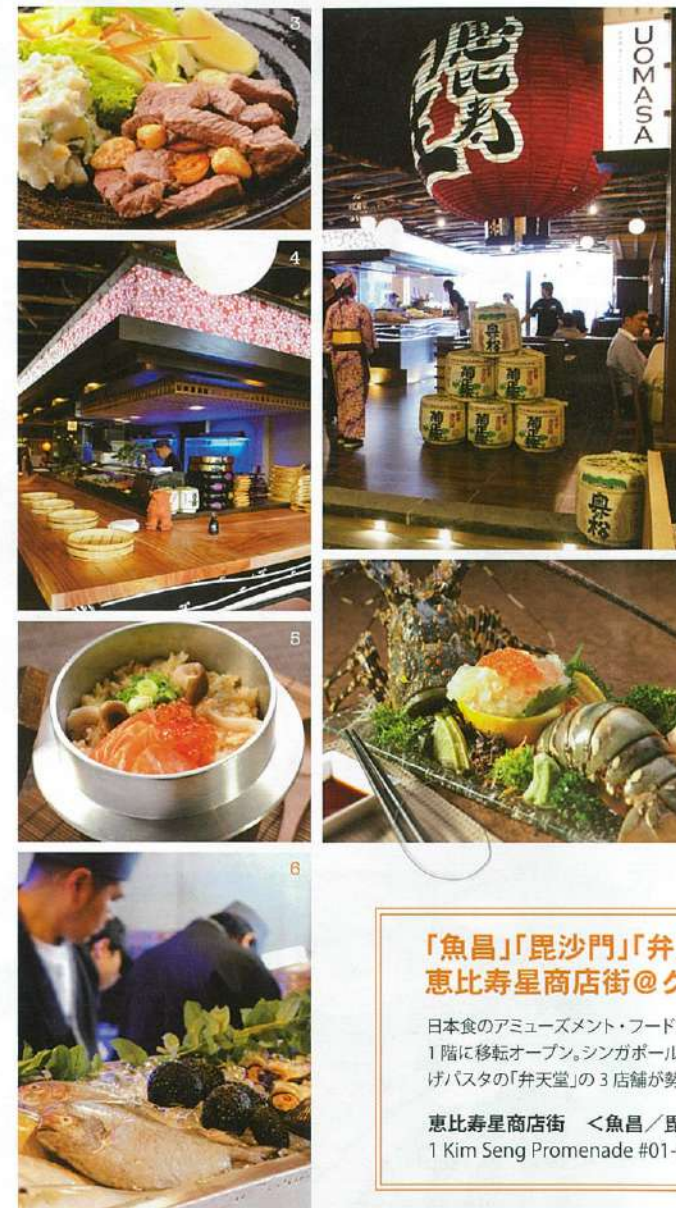
※日本パスポート保持者である
10歳以上の女性を対象。配偶者が
日本人である外国籍の方も可。
※使用ワクチン: サーバリックス
※半年間に3回接種



1. イギリスで母子保健・感染症・予防医学を学び、熱帯医学の学位を取ったバイリンガルな広田先生。2. 授乳室付きの広々とした子供待合室。アンパンマンのDVDを見ながら順番を待つ。3. MRTノヴィナ駅直結のメディカルビル11階。4. サーバリックス・ワクチン。

PARTI REPORT

恵比寿星商店街 <魚昌/毘沙門/弁天堂>
レストラン



在バンコク邦人御用達!
魚介自慢の鮮魚居酒屋が上陸



「刺身ならトンロー日本村の『魚昌』へ行け」というのはバンコク日本人社会では知られたこと。バンコクに店を構えること15年、邦人はもちろんタイ人にも絶大な支持を受ける、その『魚昌』が上陸したというのだから、いやでも期待値が上がります。

シンプルな居酒屋メニューから創作料理まで。200種近いメニューの中でも、お刺身の鮮度の良さはやはり特筆ものです。さらに注目すべきはその盛り。桶盛り、船盛りなど、ダイナミックなプレゼンテーションは圧巻です。魚沼産コシヒカリを使ったすし飯で12種の具を巻いた「板長巻き(26ドル)」なども、一つが拳くらい大きくてインパクト大!

そして、もうひとつの魅力が厚切りの牛タンです。牛タンステーキ、味噌煮込み鍋、カリカリ揚げなど多彩でユニークな牛タンメニューはどれも試してみたいものばかり。ボリュームたっぷりのランチ(15ドル〜)も見逃せません。テラス席でビアガーデン風を楽しむもよし、何かと通ってしまいそうな予感です。

1. 開放的で賑やかな雰囲気のある店内。2. バンコク店で大人気の「活伊勢海老の刺身(68ドル)」。まだ動いている!! 3. 分量の多いに柔らかな「牛タンステーキ(19ドル)」は一番人気。4. カウンターの奥にはエビやシマコ(15ドル)など、ふっくらと炊き上げた釜めしが7種類も! 5. 「サーモン&いくら釜飯(15ドル)」など、ふっくらと炊き上げた釜めしが7種類も! 6. 新鮮な魚介が並ぶカウンター。7. 握り炬燵式の小上がり個室。テーブルを繋げて20人規模の宴会ができる。

魚昌 UOMASA

Tel: 6235-1295
11:30~22:00(金・土・
祝前日は22:30まで)

「魚昌」「毘沙門」「弁天堂」が軒を並べる
恵比寿星商店街@グレートワールドシティがオープン!

日本食のエンターテインメント・フードストリート「恵比寿星商店街」が、装いを新たにグレートワールドシティ1階に移転オープン。シンガポール初出店の鮮魚居酒屋「魚昌」、札幌味噌ラーメンの「毘沙門」、ゆであげパスタの「弁天堂」の3店舗が勢ぞろい。今日はどの店にしようか、迷うこと必須!

恵比寿星商店街 <魚昌/毘沙門/弁天堂>
1 Kim Seng Promenade #01-22 Great World City ● www.ebisboshishotengai.com



鶏が決め手の
まるやか味噌ラーメン



毘沙門 BISHAMON

Tel: 6235-6190
11:30~22:00
www.bishamon.com.sg

鶏や野菜を11時間以上煮込み、しっかりと旨みを引き出した白濁ベースの札幌味噌ラーメンが看板メニュー。ミニラーメンやサイドメニューの種類が豊富で、居酒屋的にも楽しみたい。札幌の鶏白湯ラーメン「毘沙門」が本店。



看板メニューの「特選味噌らーめん(14.20ドル)」はまるやかな甘みがあと引く美味さ。

新鮮シーフードの
“ゆであげ”和風パスタ



弁天堂 BENTENDO

Tel: 6235-6190
11:30~22:00
www.bentendo.com.sg



いくらたっぷり!「サーモン&イクラのクリームソース(16.80ドル)」。



訪れる度にワクワク！
好奇心を刺激する
ライフスタイル発信基地



2 A CURIOUS TEEPEE

☕ Long Black 4.80ドル

2 Orchard Link #02-24 *Scape
Tel: 6820-1680
12:00~21:00
(金・土はカフェのみ24:00まで)
www.acuriousteepee.com

3.一つひとつ、見て触って、誰かに教えたいくなるものばかり！プレゼント探しに◎。
4.靴やTシャツから観葉植物まで。遊び心溢れる商品の並ぶセレクトショップ。



1.様々なジャンルのゲストを招いたトークセッション等も企画されるので要チェック。2.キッシュやワッフルなどの軽食も。形もかわいいケーキ「Apple Drummer (8.50ドル)」はぜひお試しを。

3 Bar Stories & Cafe Fables

☕ House Brew 4.20ドル

57A Haji Lane Tel: 6298-0838
15:00~01:00 (金・土は02:00まで)
※カフェタイムは19:00まで。
※家具屋は12:00~20:00。
http://athousandtales.com



ハジレーンにある家具屋さん「A Thousand Tales」の2階が、いつの間にかちょっと面白いことになっていました。ミッドセンチュリーの北欧家具の並ぶ売り場。客席として、お茶が楽しめる空間に！しかもただの家具屋カフェではなく、メインとなるのは夜7時からのパーティタイム。ミクソロジーが一人ひとりの好みに合わせ、フレッシュフルーツをたっぷり使ったカクテルを作ってくれる、かなり本格的なバーなのです。まったりとした午後にはアルコール抜きのお茶もおすすめです。素敵なインテリアに囲まれて、ハジレーン散策の合間に、少人数でひっそりと訪れたい隠れ家です。

まだまだあるよ！+αなカフェ

- * The Pigeonhole (52 & 53 Duxton Rd) +Book & Art
- * 15 minutes (1 McNally St #01-01 Blk D) +Music
- * Shots, a café on ann siang hill (8a Ann Siang Hill) +Gallery



家具屋の椅子でまったりと
モクテル片手に午後のひととき

1.ショップハウスの隣と繋がっていて、昼は家具屋から、夜は隣のドアから入る。
2.こんな椅子があったら、おうちでのカフェタイムも楽しくなりそう。3.フレッシュフルーツとハーブの並ぶバーカウンター。4. (左)カクテル気分で頂く爽やかなバーজনモヒート「Ping Pong (12.80ドル)」、(右)「カプチーノ (5.20ドル)」。
5.椅子もテーブルも、全て値札のついた商品。素敵な家具に囲まれ豊かな気分。

特集

毎日がカフェライフ

Everyday Café life



ゆったりと過ごす、お茶の時間は至福のひとつ。おしゃべりしたり、本を読んだり、毎日の暮らしを豊かにしてくれる大切な時間です。シンガポールと言えばハイティーンが有名だけど、もっと身近にカフェライフを楽しみたい！最近気になる最新カフェ情報をご案内。

1 Octa Hotel

☕ Regular Coffee 6ドル

9 Raffles Boulevard #P1-39 Parco @ Marina Bay
Tel: 6336-4614 10:30~21:30
※セットメニュー：ブレックファースト10:30~12:00 (9.90ドル) / ランチ12:00~14:30 (11ドル) / ハイティーン 14:30~18:00 (11.50ドル) / ディナー 18:00~21:00 (19.90ドル)
www.octahotel.com.sg

こまんたれぶ?



Vol.1
+αなカフェ
カフェ+αの可能性



まごまご...



5

カフェ+バリ雑貨=大好きなものに囲まれて ゆったり過ごす心豊かな時間

パリ8区にある架空ホテルがコンセプトのオクタホテルは、地元福岡で約30年も愛されている雑貨屋&カフェ。店内には8区に暮らす小粋なバリジェンヌをイメージしたセレクト雑貨がぎゅーッ！バリを散策するようなワクワク気分を届けてくれます。
カフェのこだわりは「手作り」+「オリジナル」。パンは全てオリジナルにアレンジ。ケーキはもちろんママカロンだって手間ひま惜みせず全て手作りというのには驚きます。丁寧に作られたスイーツ&カフェ飯はどれも温かい幸福なお味。食後にカフェオレポウルを両手で包めば、パリに恋い焦がれるオリブ少女だったあの頃を思い出し、優しい気持ちになれるはず！



1.オススメは12時までの朝ごはん！一番人気のフレンチトーストにお替り自由のドリンク付きで9.90ドルはお得。手作りベリーソースジャムのしっかりとした酸っぱさが嬉しい。2.笑顔の素敵なスタッフさん。こんな制服着てみた〜！

イタリアンカフェ
イタリアンとカフェの相性

1 **Caffé B vino & Antipasti**

☕ Regular Coffee 5.50ドル

1.曜日によって違う種類が楽しめるバスタランチ(23ドル)。ミニサラダとドリンク付き。2.本格イタリアンでありながら「CAFFÉ」と名付けたのは、気軽に集える社交場を目指してのこと。ワンランク上のカフェタイムを。3.潮風が吹き抜ける開放的なバー。夜はバーテンがシェーカーを振り、ロマンティックなムード。4.プリプリの海老がたっぷりのジェノベーゼ・ピザ(26ドル)。「大きい!」と思いきや美味しく完成。



PARTI 読者限定 PROMOTION

ランチセットをご注文のお客様に
プチデザートをおサービス

※7月末まで有効。

※注文時に「パルティを見て」とひとこと。

※1階バーのランチご利用時に限ります。

知っているちょっと自慢。
人気イタリアンのバーでお得ランチ

日本人がプロデュースする繊細なイタリアンで人気を博す「CAFFÉ」は、その上階に、オープンエアなバーがあるのはご存知? こちらではレストランメニューにはないピザやパニーニ(9ドル)など、手軽な食事をカフェ感覚で楽しめます。専用オーブンで焼き上げたピザは、モチモチの食感。フレッシュなバジルで丁寧に作った自家製ジェノベーゼソースのピザを食せば、ひと手間を惜しまない「CAFFÉ」の流儀を感じられるはず。ランチタイムは、パニーニ、ピザ、パスタをひとつミニサラダとドリンクをサービス! 日替わりパスタも登場します。夜は、本格カクテルを10ドルで楽しめるプロモをお見逃しなく。

2 **SPRUCE**

☕ Americano 5ドル



5.元「SENSO」に務めていた実力派イタリアンシェフのガブリエルさん。6.ブラック・アンガス・ミートを使用した、ベーコン入りバーガー(19ドル)。

ツリーハウスのような開放的なテラスで
自家製スイーツのハイティーを

オーチャードに程近いタングリン・ロードの隠れ家ダイニング「SPRUCE」。色濃緑に包まれたテラスは、まるで木の上のツリーハウスにいるよう。古い建築物をリノベした店内は、モダンな設備のなかにどこかノスタルジックな雰囲気があります。

こちら、ベーカリーが3人もいてパンやケーキは全て自家製。週末限定のハイティー(21ドル)では、自慢のスコッチやマドレーヌ、ブラウニーなどを存分に堪能でき、甘党女子にはたまりません!

もちろんお食事も充実。本格イタリアンのシェフが厨房で腕を振ります。都会の喧騒から離れた時の刻みを忘れさせてくれる一軒です。



7.店内の壁はギャラリーとして活用。アジアを旅したカメランの作品が店を彩る。8.店名の「SPRUCE」とは針葉樹の一種。緑に包まれたテラスが人気。9.スプルス・チーズケーキ(各12ドル)は大きめスライスで食べ応え十分。



1 **CAFFÉ B vino & Antipasti**

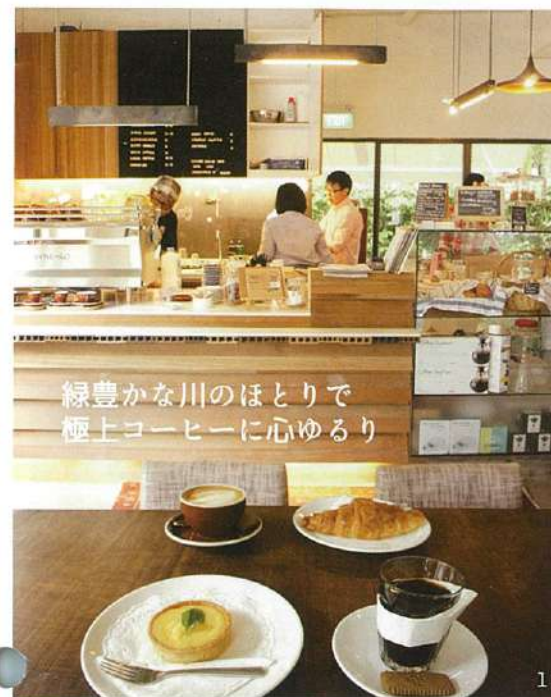
2 Bayfront Ave #01-83
The Shoppes at Marina Bay Sands
Tel: 6222-2329(1F)
11:00~23:00 (金・土・祝前日は深夜まで)
※ランチは16:00まで。16:00~20:00はハッピーアワー。www.caffeb.com.sg

2 **SPRUCE**

320 Tanglin Rd
Tel: 6836-5528
www.spruce.com.sg
10:30~22:30 (土日は8:30~)
※ハイティーは土日祝のみ
15:00~17:00のみ。

まだまだあるよ! イタリアンカフェ

- * Cafe L'Operetta (Lobby Level 83 Duxton Rd)
- * Sweets Garibaldi (#02-26 Mandarin Gallery)



緑豊かな川のほとりで
極上コーヒーに心ゆるり

1.小腹にぴったりサイズのスイーツが嬉しい! 左下から時計回りに、「レモンタルト(4ドル)」、「カプチーノ(4ドル)」、「バタークロフッサン(2.80ドル)」、「フィルターコーヒー(POUR-OVER/4ドル)」。2.一棟丸々をリノベーションした建物の1階部分。屋外席も人気で土日は常に満席! 3.端材などを利用してクリエイター仲間達と作りあげた「物語」の詰まった店内。

2 **FIKA Swedish Cafe & Bistro**

☕ Regular Coffee 3.50ドル

257 Beach Rd Tel: 6396-9096
11:00 ~ 22:00 (木~土は23:00まで)、
ラマダンの終わり2日間のみ休
www.fikacafe.com

「Fika」とは、スウェーデン語で「お茶をする」という動詞。一息入れたければ「フィカ? (お茶しない?)」と一言、楽しく便利に誘い文句です。スウェーデン人・マレー系星人のデザイナー夫婦が経営する「Fika」は、そんなスウェーデンの食文化を伝えてくれる、こだわりいっぱいのお店。メニューは全て、スウェーデンの家庭やカフェで日常的に食べられているもの、かつ、全てハラルなもので、おしゃべりマレー女子のたまり場に! いかにも北欧の店内に、色とりどりのスクリーンがなぜかとてもよく似合っています。ぜひ、みんなで誘い合わせよう! Let's Fika!

6



1.唯一のスウェーデン料理専門店だけに、ミートボールやステーキなど料理も充実。2.絨毯屋さんの立ち並ぶアラブ街の一角が、突如スウェーデンの街角に! 3.混雑時のみオープンする広い2階席には暖炉が。開いたら覗いてみて! 4.長くつ下のピッピちゃんも焼いていた「スウェーデン風パンケーキ(9.90ドル)」。5.スウェーデンのクラシクなチョコレートドリンク「PUCKO(5.90ドル)」。

まだまだあるよ! こだわりカフェ

- * Forty Hands (78 Yong Siak St #01-12)
- * The Plain (50 Craig Rd)
- * Food For Thought (8 Queen St)

1 **Loysel's Toy**

☕ Long Black 3.80ドル

66 Kampong Bugis (ラベンダー駅を背に Kallang Rd 沿いヒンドゥー寺院を右折)
Tel: 9451-0236
火~金 9:00 ~ 18:00 (土日は 19:30 まで)、月休
www.loyselstoy.com
※「Papa Palheta (140 Bukit Timah Rd)」姉妹店。
※7月未まで限定で、豆と抽出方法のショールーム「The Steeping Room (261 Waterloo St #02-30)」をオープン。

ラベンダー駅近くの川のほとり、緑の中にぽつんとそびえる旧倉庫ビルに、どこからともなく集まる感度の高い人々。そのお目当ては「Loysel's Toy」の香り高いコーヒーと共に過ごす至福のひととき。心地よいロケーションと、レトロかわいいう空間だけでも大興奮ですが、この店の本質は「コーヒー」にあり! パリの契約農場から取り寄せた豆は店内で自家焙煎。豆とコーヒー機器の販売も行います。日本人に馴染みの深いフィルターコーヒーやサイフォンなど抽出法も様々で、飲み比べセットのメニューも。そしてカフェにいるみんなが知り合っているような温かい雰囲気も魅力的。このお店がみんなに愛されている証拠です。

「本日の豆」を黒板で
チェックしよう。



店内に
ロースター
が!



ゆーくりドリッパ



カフェラテ
(4ドル)



Vol.2
こだわりカフェ
こだわり=心地よさ

Have a
Great Time



合言葉は「フィカ?」
北欧とアラブの幸福なマリッジ





4

フルーツ×クリーム×タルト生地
絶妙の調和を愉しんで

洋食屋「マ・メゾン」が手掛けるタルト専門店。日本の人気店で、タルト修行」を積んだ若き精鋭パティシエのプライアンさんは、師匠に太鼓判を押される実力派。タルトは、バランスが命です。このフルーツに合うのは、カスタードか、ムースか、はたまたまブリュレか。生地はパートシユクレか、パイ生地か。組み合せの試行錯誤を繰り返して、珠玉のタルト10種を完成させたとか。イチョシは、最高級のタイ産マンゴを贅沢に使ったマンゴブリュレ(6・8ドル)。3日間かけて丁寧に作るクリスマスケーキ生地と完熟マンゴの相性抜群です。カフェでは、タルトと一緒にパブルティーをどうぞ。

4.マンゴブリュレには、その時期一番美味しい産地から取り寄せるこだわりのマンゴーが1ホールに4つも! 誕生日のデコレーションも可能。5.シェーカーで振って泡立てる抹茶味のパブルティー(5ドル)。モチモチのタピオカ入り。6.ひと粒ずつ厳選した豪産ブルーベリーたっぷりのブルーベリータルト(7.80ドル)。7.意外にもキャラメルがちょっぴりビターなキャラメルバナナ(5.80ドル)。



5



6



7



8



9

Vol.5

おやつ屋さん

とびきりおやつでうちカフェ

2 Montreuxcafe

8.愛らしいミックスミニマカロン(12個入り/20.50ドル、24個入り/38.50ドル)はみんなが大好き。9.ショットグラス(20個入り/56ドル)は2種類の味が楽しめる。



8

かわいいスイーツたちがティータイムを盛り上げる



おうちでだってティータイムを楽しみたい。そんな方にお勧めなのがモントルーカフェ。プチサイズからホールケーキまで自社工場直送スイーツを自宅に配達してくれるオンラインペストリーショップです。味も見た目もお洒落なスイーツとともに、お友達を集めてティーパーティー。時間を気にせずおしゃべりに花を咲かせて。

1 Café Ma Maison

9 Raffles Boulevard P1-27 PARCO Marina
Tel: 6336-8260
10:30~21:30
※ホールタルトのデリバリーも可能。

2 Montreuxcafe

www.montreuxcafe.com
Tel: 6445-5798 (お問い合わせ・ご注文)
montreuxcafejp@gmail.com (日本語OK)
※シンガポール全土(一部を除く)へ配達。

3 Le Chocolat Café

28 Ann Siang Rd Tel: 6808-2188
7:00 ~ 20:00
www.theclub.com.sg
※メニュー・営業時間の変更を予定。
詳しくはお問い合わせを。

3 Le Chocolat Café

Americano 4ドル

チョコレート LOVERS のオアシス発見!



10.ゆったりと時間の流れるコロンビア調。11.なめらか〜な「Chocolate Tart (7ドル)」は、しっかり濃厚ながら甘すぎないのが◎。

アン・シアン・ロードのビッグなブティックホテル「The Club Hotel」1階の小さなカフェ「Le Chocolat Café」は、チョコレート&サンドイッチのお店。ホテルの中だけに、朝から晩まで開いていて、オープン時間が遅めのこのエリアでなにかと重宝する一件です。1粒2ドルのチョコレートブライネは、散策中のちょっぴり甘いものにぴったり!



11

Café Ma Maison

Regular Coffee 5.50ドル



手作りの味が自慢です

1.日本から持ち帰った鉄瓶で出されるコーヒー(5.50ドル)。2.タルト職人のプライアンさん。3.仏産ヴァローナチョコとラズベリーガナッシュのコンビで、一番人気のチョコレートフランポワーズ(7.80ドル)。

“スーパーフード”を使った美食で
目指せ、インナービューティー!

スーパーフードって、名前だけでもなんだかスコソうだけど、一体何? 答えは、抗酸化物質や植物栄養素などを豊富に含む果物・野菜・穀物の総称。「Cafe 308」では、ジュースバーをはじめ、スーパーフードを取り入れたメニューが豊富。ベリーの甘みと生野菜のほのかな苦みがマッチした「スーパー・ベリー・サラダ」は、食べただけで体が浄化されていく気分。栄養学に詳しいシェフが考えたアジアン・フュージョンの料理たちは、魚や肉を使っても、皿の半分は生野菜で、栄養満点!



まだまだあるよ!ヘルシーカフェ

- * Onaka @ Body With Soul (44 Rochester Park)
- * 7 Sensations (P3-07 Parco @ Marina Bay)

Vol.4

ヘルシーカフェ
カフェで健康を考える

Verita Advanced Wellness Café 308

Americano 4ドル

308 Tanglin Rd Phoenix Park
Tel: 6643-0560
9:00~22:00 日祝休
www.cafe-308.com
※7月下旬より土日のランチ開始予定。



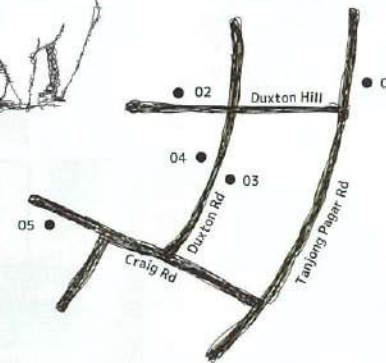
1.スーパーフードの代表選手、ブルーベリーをふんだんに用いた「スーパー・ベリー・サラダ(14ドル)」。2.「スイート・ポテト・コロケとダルチャ(14ドル)」は、揚げないコロケがヘルシー。ダルチャとは、豆カレーのこと。3.スムージー「アンチオキシデント・アサイー(8ドル)」。アサイーは、南米産の果物でスーパーフードとして人気。4.2階にあるヨガスタジオ。大きな窓からは美しいグリーンが見える。5.コロンビア風の建物をリノベした店内。オーチャードの近くにこんなにラックス空間が!



1

どのカフェ行こう?
ぶらぶら散策♪
カフェストリート

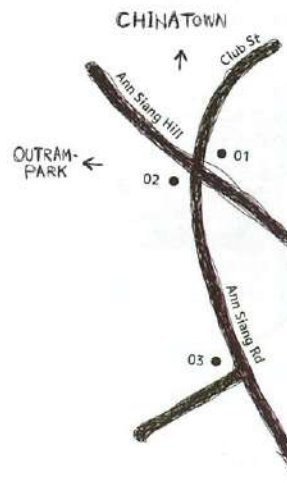
番外編



Duxton Hill 周辺

雰囲気の良い落ち着いた街並みに、個性派・本格派カフェがひっそり佇む。

- 01: Fine Art Cafe (21 Tanjong Pagar Rd)
- 02: FLOR Patisserie (2 Duxton Hill)
- 03: The Pigeonhole (52 & 53 Duxton Rd)
- 04: Cafe L'Operetta (83 Duxton Rd, Lobby Level)
- 05: The Plain (50 Craig Rd)



Ann Siang Hill 周辺

いわずと知れたおしゃれストリート。散策がてらにふらりと立ち寄りた。

- 01: K ki (7 Ann Siang Hill)
- 02: Shots. a café on ann siang hill (8a Ann Siang Hill)
- 03: Le Chocolat Café (28 Ann Siang Rd)
- 04: PS.CAFE at A.S.H PARK (45 Ann Siang Rd)



Robertson Quay 周辺

土日の午後は気持ちのよい川沿いでまったり。ワンちゃんやファミリーの姿も多い。
※平日の午後はお休みの店もあり。

- 01: Bar Bar Black Sheep
- 02: Medley Amari
- 03: The Merry Men
- 04: Kith Café
- 05: Mama's Le Cafe
- 06: eM By The River
- 07: Boomerang Bistro & Bar

YOKOHAMA SYSTEM MOVER

横浜システムムーバー

シンガポールで30年の実績と
信頼のサービス

海外に住むあなたの
引越しをサポートする

横浜システムムーバー



☎ 6224-3745

FAX: 6227-9760

E-Mail: yss@ysm.com.sg Web: http://www.ysmyokohama.com

担当する営業マンがお荷物の引き取り当日にも立会い、スムーズなお引越を提供いたします。



徳永さん

お手間はかけさせませんが、手をかけます
海外引越専門

横浜システムムーバーは海外引越専門業者として1976年に横浜で設立。世界各地に拠点をもち、日本人はもちろん、世界中の人々から信頼されている国際引越屋さんです。シンガポールでもキャリア30年以上の日本人スタッフと熟練スタッフ達が、お客様の大切な荷物を丁寧に取扱います。日本への帰国、海外移転の引越なら、手間隙いらずの「完全梱包・開梱サービス」がオススメ。単身の方にも対応、不要品の廃棄もOKです。



COMPANY DATA

横浜システムムーバー
Tel: 6224-3745
FAX: 6227-9760
E-mail: yss@ysm.com.sg
www.ysmyokohama.com

CROWN LINE

クラウンライン

安心おまかせ海外引越し

創業31年

大切なお荷物と思い出、まごころ込めてお届けします。



お見積もりはもちろん無料。お気軽にご連絡下さい。

Tel: 6266-6150 (日本語専用ホットライン) 6261-0880 (代表)
email: hikkoshi@crowline.com.sg
www.crowline.com.sg

海外引越のバイオニア、アジア中心に世界にネットワークを広げるクラウンライン。合言葉は「海外生活をもっと快適に、もっと楽しく、そしてもっと豊かに」



頼れる日系引越屋さん
創業31年目、日本も世界も任せて安心!

シンガポールを走り続けて今年で31年目。日本帰国はもろろんのこと、思い出の詰まった大切な荷物を、熟練スタッフたちのきめ細やかな梱包技術によって、安心、安全に世界中どこへでもお届けします。

「お客様一人ひとりの事情、状況に合わせたサービスがしたい」、そんな現場スタッフの声からお得な単身パックを開始。

お客様のニーズに親身になれる日本人スタッフにまずはお気軽にご相談ください。



COMPANY DATA

クラウンライン
Tel: 6266-6150 (日本語専用ホットライン) 6261-0880 (代表)
Fax: 6261-2112
E-mail: hikkoshi@crowline.com.sg
www.crowline.com.sg



終わりよければ全てよし
我が家の引越屋さん選びに妥協なし!

楽しかったシンガポール生活にもいよいよピリオド。キラキラの思い出をたくさん抱えて本帰国。さて、重要なのが引越屋さん選び。

引越屋さんなんてどこも一緒、と侮るなかれ。それぞれ得意エリア、独自のサービスなど千差万別。国をまたぎ様々な人の手を経て運ばれる国際引越は、トラブル発生率も悲しいかな高い。その時、強力な助っ人になつてくれるかどうか。これが国際引越屋さんチョイスのポイントです。言葉の問題、その上でサービス内容、そして価格より何より重要なのが相性。

それだけでなくストレスと疲れがピークを迎える本帰国前。我が家の助っ人になりうる最良の1社を見つけたら、あなたのシンガポール生活の思い出は「全てよし!」となるはず!



YAMATO ASIA

ヤマトアジア

クロネコヤマトの
引越 海外パック
らくらく



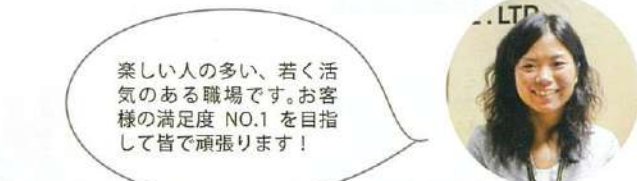
ヤマトアジア(株)

YAMATO ASIA PTE. LTD.

http://www.yamatoasia.com

E-mail: removal@yamatoasia.com

お問い合わせは、日本人スタッフまで Tel: 6278-3058



楽しい人の多い、若く活気のある職場です。お客様の満足度 NO.1 を目指して皆で頑張ります!

LTP

5月にヤマトアジアに入社したばかりの黒江恵さん

ワンストップ、オンタイム
日本で当たり前のことを「世界」でも当たり前

シンガポールで日本同様の宅急便サービスを開始し、1年半。今後10年計画でアジア圏での宅急便事業を積極展開予定のクロネコヤマト。国際引越サービスにも宅急便のノウハウを生かし、単身などの小口引越には「別送国際宅急便」というチョイスも。こちら、箱ごと精算の明朗会計で忙しい単身ビジネスマンに好評。また、定番の全てお任せ「引越らくらくパック」なら小さなお子さんのいるご家庭も安心です。世界各地に常駐するヤマト営業所が日本以外の引越も強力バックアップ!



COMPANY DATA

ヤマトアジア
Tel: 6278-3058
Fax: 6271-0984
E-mail: removal@yamatoasia.com
www.yamatoasia.com

hair salon

朝、お寝坊しても大丈夫!
洗って乾かすだけでキマル髪

働く女子や、子育て中のママにとって、朝の時間は貴重。シャンプー後、面倒なスタイリングいらずの髪を手に入れたいものです。そんな期待を胸にやって来たのは、この7月でオープン8周年を迎える「Milky Way」。オーナーの竜一さんは美容師歴30年、日本では「anan」などの雑誌やドラマの撮影で芸能人のヘアスタイルを手掛けてきた大ベテラン。海外でのキャリアも長く、シンガポールの湿度が多い気候を配慮した、緻密なカット技術に定評があります。そして何よりお客様のニーズをしっかりとヒアリングして、ライフスタイルに合った髪を提案してくれるのがうれしいところ。

カットを体験した編集A。「朝は洗って乾かして、すぐに結んじやいます」という女子力低めの習慣に合わせるべく、結びやすいローレイヤーのスタイルに。結ばない日のために、顔まわりを包み込むような前下がりのレイヤーを入れ、見事な小顔効果も出てくれました! 竜一さんの一流の技、ぜひお話しを。

ミルキーウェイ MILKY WAY

360 Orchard Rd #01-13 International Bldg
Tel: 6466-3949
10:30~20:00 (日は18:00、祝は19:00まで) 水休
●カット Ryuichi 60ドル、Director 50ドル、Stylist 35ドル
●カラー 100ドル〜、パーマ 110ドル〜、リボンディング (縮毛矯正) 250ドル〜

1.華麗なハサミ捌き、そして技術もピカイチ。2.Nexusのオーガニックシャンプー。モイスチャライジング(18ドル)やカラーロック(44ドル)など、コンディションに合わせてチョイス。3.髪に優しいヘアケアプロダクトも販売。4.シンガポール日系ヘアサロン界の重鎮、竜一さん。5.顔まわりを髪が優しく包み、フェミニンな仕上がりに。



1,2,3.ヘアとネイル・まつげパーマを同時進行できるのも時間の節約で嬉しい。



歩くたびに揺れるカールが女子気分を上げてくれる。

hair & nail salon

噂の人気ヘアサロンで
ふんわりガーリーヘアに変身

ギャラリーホテルの1階にある洗練された店内の「monso hair design Tokyo」が今年7月で2周年を迎えます。「美しいスタイリングは健康な髪から生まれる」と店長の曾我さん。パーマやカラーの薬剤にこだわり、いかに傷みを少なく仕上げるかを追求している当サロンはリピート率も高く、口コミで訪れる人も多くとが。

いつもと同じ髪型をオーダーしてしまいがちの今日この頃。今回は曾我さんにお任せして新しいスタイルに挑戦しました。使用したのは温風を使ったパーマ「エアウェーブ」。従来のパーマよりもダメージが少なく、大きめのカールでふわふわした雰囲気を作ってくれるのでガーリーなヘアスタイルにぴったり。またスタイリングのしやすさもちゃんと考慮されているのでパーマを敬遠していた人にもオススメ。いつもと違う自分、ワンピースを着てお出かけしたくなりますよ。

monso hair design Tokyo

1 Nanson Rd #01-06 Gallery Hotel
Tel: 6836-5585 / 9298-5339
10:00~19:00 (日・祝18:00まで、火休)
www.monsohairdesign.com
スタッフブログ
http://ameblo.jp/monsohairdesign (hair)
http://blog.goo.ne.jp/kumi_nail (ネイル)

<プライスリスト>

- カット (70ドル〜、Jr.Stylist 30ドル)
- パーマ (200ドル〜)
- トリートメント (150ドル〜)
- ジェルネイル (80ドル〜)
- まつげパーマ (50ドル)

パルティ読者プロモーション

カラー・パーマ・縮毛矯正
全て20%OFF

※7月未まで。パルティを見てとひと言。

2周年記念プロモーション

ご来店のお客様に素敵なプレゼント。パーマ・カラーご利用のお客様はトリートメントが無料。
※プレゼントはなくなり次第終了いたします。※7月未まで。

3名のスタイリストと
1名のネイリストは日本人。



4.美容歴10年のCHIKAさん。カラーリングが得意。
5.新メンバーの荒川さん。得意なのはカットとパーマ。
6.Jr.StylistとしてデビューしたLucasさん。

パルティ編集部が体験ルポ
「それゆけ!キレイになり隊」

お店に到着



一流プロダクトや最新機器が揃う、洗練されたエステサロン。



お茶を飲みながら、チェックシートを記入。



丹念なクレンジング後、シート入りミネラルアクティブジェルを塗布。



マイナス酸素イオンを30分間浴びる。その間にハンドマッサージもあり、すっかりリラックス。

編集A (以下A) ... 7月一時帰国のシーズン目前です。私も日本に帰る前にこのお肌の疲れをなんとかしたい! A... 即効性を求めるなら、科学の手カフに頼るべし。 H... はい。というわけで、今回はアジア初上陸、ドイツ製の最新美容機器を使った「DERMIO フェイシャル」に挑戦します! A... おお、アジア初! H... なんと30分間、寝ているだけで若返りよ。時間のない働く女子には嬉しいよね。 A... 寝てるだけ!? H... そう、イメージ的には酸素カプセルかな。でも、これは酸素だけじゃなく、マイナス酸素イオンが出てくる特別に開発されたマシンなの。マイナス

超最新美容機器をトライ! マイナス酸素イオンで細胞活性化

イオンがお肌の細胞を活性化して、コラーゲンも10倍に!! A... マイナスイオンといえは、森林浴だよね。リラックスできそう。 H... 深く呼吸しているうちに、気持ち落ちついて眠っちゃおうよ。しかも、マイナスイオンが内臓まで届いて、デトックス効果もアリ。免疫力もUPで健康にも良いって! A... 肌・カラダ・心を同時にメントできるのね。 H... いざ、トライ! (施術後) A... Hさん、ガッツリ寝てましたね。口あいてましたよ(笑) H... はい、夢まで見ちゃいました。 A... やっ! Hさんのお肌ツヤツヤ。 H... そうなの、私も鏡で見てびっくり。細胞がやる気に満ちた感じ! A... 肌がふんわりしてる。くすみも一掃されて、毛穴が小さくなったかも。 H... この即効性、やっぱり帰国前にぴったりですな。 A... ですな!

パルティ読者プロモーション
DERMIO フェイシャル
88ドル (通常200ドル)
※同マシンのボディコースは、288ドル(通常700ドル)。
※7月未まで。
DERMIOについて詳しくはコチラ!
http://renaza.com/dermio-care/

MILKY WAY
熟練スタイリスト率いる日系ヘアサロン
お得なプロモーションを実施中!
ケミカル 20%OFF!!
(パーマ・カラー・縮毛矯正) ※7月未まで
Price
*Ryuichi: 60ドル
*Gerard: 50ドル
*Veronica: 35ドル
ご予約はお気軽にTel: 6466-3949まで
予約受付時間 10:45~19:00、日は17:00、祝は17:30まで、水休※電一は第3日曜日休
360 Orchard Rd International Bldg #01-13

シンガポールの街角ネイルサロン
Perfectly Polished Nail Boutique
夏の帰国、ご旅行前プロモーション
キッズルーム 完備!
ハンドジェル(リッター)グラデーション
+ クラシックベディキュア 通常135ドル → 115ドル
+ スパベディキュア 通常160ドル → 136ドル
+ フットジェル(単色) 通常190ドル → 162ドル
15ドルで自慢のドイツ式フットケアを追加可能!
※GST込み、デザイン料別途
Nail Service
●ソークオフジェル(バイオ、アクセンツ使用) 60ドル〜
●クラシックマニキュア・ベディキュア 30ドル / 40ドル
●スパマニキュア・スパベディキュア 55ドル / 65ドル
※キッズルームは完全予約制となっております。サービス内容などお気軽にお問い合わせください。
Tel: 6836-2202/9238-2851 (日本語対応)
14 Scotts Rd #02-14 Far East Plaza
月~土 10:00~19:00 (最終予約) 日祝休
日本人ネイリスト 予約最終受付 16:30
http://ameblo.jp/perfectlypolishednail/



1. 差し色のゴールドで定番マリンが大人リゾート風に。2. 原色使用の個性派ピーコック。アクティブ派におススメ。3. 砂浜に映えるマットなミルキーピンクのタイダイ柄。

nail salon

おしゃれ心を刺激する
最新ネイルアートにロックオン

一時帰国前、旅行前のジェルネイル、今年こそはアートに挑戦。今年流行のグリーンやオレンジの原色系、ピーコック柄、パステルカラーのボーダー、色とりどりのストーンと「Perfectly Polished Nail Boutique」のデザインは無敵大です。

街を歩いているときや洋服などからアイデアが浮かんだり、お客さんとの会話の中からデザインの神が降りてくるとネイリストのMAYAKOさん。出来上がりイメージしながら爪の大きさや形に合わせてストーンの配置や種類を選ぶセンスと集中力にはプロ魂を感じます。

同サロンで使用しているバイオジェルは発色が良く、柔らかくて馴染みが良いので家事をする方にも向いていて長持ちするのも嬉しい。

旅先でも素足を出す機会が多いこの季節、手先も足元もドレスアップして一気にお出かけモードに仕上げましょう。

夏のご帰国・ご旅行前プロモーション

●ハンドジェルとペディキュアセット

- ハンドジェル(グリッターグラデーション) + クラシックペディキュア 115ドル(通常135ドル) or スパペディキュア 136ドル(通常160ドル) or フットジェル 162ドル(通常190ドル)
- ※豊富なジェルはバイオ/アクセント使用、OPIも200色以上。

4. 腕もセンスも抜群のMAYAKOさん 5. 流行の原色×ピーコックに宝石みたいにちりばめたストーン。6. ラメで縁取ったペディキュアはハンドにあわせて、親指と薬指のスタッズがポイント。7. スタッフが2名いるのでハンドとフット同時進行可能。



Perfectly Polished Nail Boutique

14 Scotts Rd #02-14 Far East Plaza
Tel: 6363-2202 / 9238-2851(日本語対応)
10:00~19:00(最終予約)、日祝休
http://ameblo.jp/perfectlypolishednail



GSSセール!
高島屋カウンターロゴナ製品をお買い上げの方は「ローズ&アロエクレンジングミルク+トナーセット(通常56ドル)」が45ドルに。



organic cosmetics

コスメ放浪記に終止符!?
ドイツの大御所「ロゴナ」の底力

オーガニックコスメ放浪中の方&これから使い始めたい方は、世界中から厳選したブランドが揃う「パッド・コスメティクス」へGO! オーナーのエリックさんと気さくなスタッフが、初心者にも分かりやすく説明してくれます。「ジョンマスター・オーガニック」など、日本人に人気のブランドもしっかり押さえ、日本からの観光客にも好評。5月には、高島屋地下1階に販売コーナーを新設し、ますます便利になりました。

「初心者でも使いやすく、根強いファンが多い」とエリックさん一押しなのが、オーガニック大御所ドイツの大御所「ロゴナ」。30年以上前から自然派化粧品を作ってきたバイオニアとして、世界中で愛されています。そのこだわりは、原料となる植物と土づくりから。主要なハーブエキスは自社工場抽出、高い開発力で自然の力を最大限に生かし、肌本来の底力を自覚めさせます。基礎化粧品をはじめ、メイク用品、ヘアケア、メンズシリーズと、充実のラインアップも魅力。なかでも人気のローズシリーズはその香りのよさにうっとり。ロゴナ未体験の方、さっそくトライしてみてください。

GSSセール実施中

- 全ロゴナ製品 10%OFF!
- ロゴナ製品 60ドル以上お買い上げの方に「センシティブ・ハンドクリーム(通常14ドル)」をプレゼント(お一人様2個まで)。
- ※料金表示は全てネット価格。
- ※GSSセールは7月15日まで。

bud Cosmetics, we know organics
パッド・コスメティクス
<Takashimaya> 391 Orchard Rd
高島屋地下1階化粧品・雑貨売り場
<ORCHARD>
333A Orchard Rd #03-32 Mandarin Gallery
Tel: 6733-5782 11:00~20:30 無休
<NOVENA>
10 Sinaran Drive #01-66 Square 2
Tel: 6387-6013 11:00~21:00 無休
www.budcosmetics.com (オンラインショップ)



GSSセール!
ジョン・マスター製品60ドル以上お買い上げの方は「ジョン・マスター・トラベルキット(通常29ドル)」が15ドルに。

大好評連載中!
週刊1コマ漫画「ずんこのズンズンズン」
www.parti.com.sgにて
毎週水曜日UPしています!

東南アジア在住の美人漫画家、
趣味は人間観察。毒舌ですけど自滅も多いです。
ブログ http://ameblo.jp/zunkozunko

第34回 琥珀フェイシャルトリートメント

Face Plus by Yamano
オーチャードセントラル店

181 Orchard Rd #02-29 Orchard Central
Tel: 9646-0555(日本語ホットライン) /
6509-3393(店舗)
11:00~23:00(最終予約は21:00)無休
www.faceplus.com.sg

マーライオンとワルツ

マーワルツ1話目:
豪華ホテル、スパ付泊
体験ルポとかですか?
とか夢見てたあの頃。
そして今!
キター私の時代!
そ、そんなお話を
Yamanoで最高級フェイシャル
琥珀トリートメントにトライ!

古来より心身に癒しを
与える神祕の琥珀。
琥珀パウダーをふんだんに
配合した世界初の製品!
ビタミンEより高い
抗酸化力により肌細胞を
活性化させ肌本来の
自己治癒力を引き出す
なんとも素晴らしい
Yamano独自の琥珀美容法なんです!

琥珀配合のシートに
プランケット!
琥珀に囲まれたの
トリートメント。

これは期待も
高まります!
私達はずんこの
眼を阻止する
ために同室
しましす☆
琥珀美容法
Yamanoの
フリーガン登場。
出た!
ヤマノの泥!

ではまず泥で
クレンジングを
しますね。

さあ血液の循環が
よくなったので
琥珀美シリーズで
マッサージして
いきます。

あーやべえこれ...
夢の扉が...
開いて...

癒しの方で更に
琥珀ストーンで
デトックス効果
抜群なんです!

ヘッドマッサージに
経絡マッサージ

ヤバイずんこ
すでに肌キレ。
では琥珀で
パウダーを与えて
いきますよー!

これも琥珀
配合の
リフトアップ
美容液
なんですよ。
ずんこ、肉が
上がってる!

匠の技!

リフトアップ
しますよ。

読者にわかりやすく
するために反対側は
下げて下さい!

最後に琥珀
パウダー配合の
石膏マスク
しますね。

あらゆる機能の
向上が琥珀の使用に
より実証されています。
乾燥シミ、肌荒れに
悩んでる方、肌細胞
から治してキレイに
なりましょう!

ずんこしゃべると
ボロが出るから
しゃべらなから
OK!

しゃべらなければ
イイ女。
ずんこの名はずんこ。

自信持って
勤めます!

少年!
ずんこ若!

待って20分

すべる
すべる

G・S・Sプロモーション

今なら ●ベーシックフェイシャルトライアル
60ドル(通常120ドル)!
●琥珀フェイシャルトライアル
270ドル(通常380ドル)!

さらに当日、2ヶ月以上メンバー確約頂くと、商品ポイント20ドル、オプションポイント20ドルプレゼント。
※7月未まで、パルティを見た一言。※女性限定。シンガポール在住の方で初めての方のみ。他のプロモーションとの併用不可。

ずんこも
体験した
美道シリーズ新発売!

「泥」と「琥珀」自然界から奇跡の肌が誕生しました。「美道」はYamanoの2大美容法、50年以上の歴史を持つ「どろんこ美容」と世界初特許取得「琥珀美容」で年齢とともに気になる「くすみ」「シワ」たるみをケアするアンチエイジングの新機軸です。

● Face Plus by Yamano オーチャードセントラル店
181 Orchard Rd #02-29 Orchard Central
Tel: 9646-0555(日本語ホットライン)
6509-3393(店舗)
11:00~23:00(最終予約は21:00)無休
www.faceplus.com.sg

by yamano
FACE +

Staff スタッフは全員が厳しい試験をクリアした精鋭たち。日本人スタッフもいて安心。

SELF-CARE / Atsuko Nishino

Pick Up by Nishino Pharmacy

Parti Topic Line Up
 BEAUTY EDUCATION
 HEALTH HOUSE
 LIFE COLUMN
 CAREER FOOD

西野篤子

西野薬局代表。開業以来20年、日本の製品をはじめ、シンガポールで評判の良い信頼の製品を取り揃えている。豊富な知識で、みんなの海外生活を快適にする心強い味方!



カラフルキャンディーでちびっこ大喜び!
 ナチュラル成分のホメオパシーで自然治癒力 UP

「ママ、頭が痛いよ」そう言ったら、「はい、じゃあキャンディー」とフルーツ味の甘い飴が出てくる……。子どもの夢のような話ですが、今回は本当に風邪に効く飴をご紹介します。

このキャンディーは、ホメオパシーに基づき、植物や鉱物など100%自然の原料で作られています。ホメオパシーの「ホメオ」は「似たもの」、「パシー」は「病氣」という意味。「似たものが似たものを治す」という原理により、心身に入り込んだ病的エネルギーを押し出して病気を治す療法、それがホメオパシーです。例えば、嘔吐は体が受け付けられないものを外に出すために起こりますが、同じ症状を起こさせて出す力を助けるなど、自然治癒力に働きかけるのです。

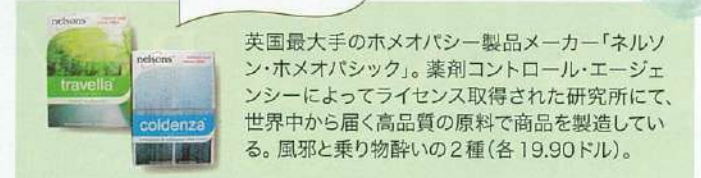
ヨーロッパでは数百年の歴史があり、効果が認められ、英国王室などではホメオパシー医が主治医を務めています。ですが、症状が重い際はオススメできません。西洋医学のいわゆるクスリを飲みたくないとき、サブリ感覚で用いてください。クスリが苦手なちびっこも喜ぶ風邪に効くキャンディー、救急箱に忍ばせてみて。



懐かしのペロペロキャンディータイプ。

風邪、咳、乗り物酔いに効く4種類。オーストラリア製。ナチュラル成分100%で、人工甘味料フリー。2歳以上、一日3個まで。初めての場合は薬との併用はせず、様子を見てからの併用をおすすめします。

大人用にはコレ!



英国最大手のホメオパシー製品メーカー「ネルソン・ホメオパシク」。薬剤コントロール・エージェンシーによってライセンス取得された研究所にて、世界中から届く高品質の原料で商品を製造している。風邪と乗り物酔いの2種(各19.90ドル)。

(薬剤師常駐) 伊勢丹スコット店
 Shaw House #B1
 Tel: 6835-3305

(薬剤師常駐) 高島屋店
 Takashimaya Department Store #B2
 Tel: 6735-1226

(薬店につき薬剤師不在) くすりのにしの 明治屋店
 Liang Court #B1
 Tel: 6337-5831



みんなでこんな大きなテーブルを囲んでみたい!

1. 絶品すぎるレバームースに思わずパンをお替り。バターまで美味しい。3. レモンを絞ってさっぱり頂くFried Tripeも。4. メインにはクリーミーなデジジョンマスタードソースが決め手の「Roast Pork Collar」をチョイス。5. あ、シェフを一目見て納得! 間違いなく美味しいものを作る方々ですよ。6. 2人用プラッター(奥)にも切れ落っている、バスケット(手前)は必食!

2人でおいくら?

・Communal Set Lunch for 2
 (前菜・メイン・デザート・コーヒー)
 35ドル×2 = 70ドル



PARTI BUZZ!

Vol.03
 Darling French Bistro

area/Little India

ココット1周年! <7月18日(月)~30日(土)>

- ① 250ドル以上の会計でミニ・ルクルーゼ・ココットをプレゼント!
- ② 名刺を渡すと Wanderlust Hotel での週末ステイ&ディナーが当たるチャンス!
- ③ 7月30日(土)、1周年特別ディナー(4名から)を80ドルで!

気取らぬ穴場フレンチで みんなでシェアが楽しいね!

「いいお店見つけたからランチ行かない?」と、ちよと気になる彼にこんなお店に連れてきて貰えちゃったら……。キヤ〜と妄想の止まらない取材同行陣(既婚者含む)はさておき、大切な人にしか教えない気持ちよくなるわが、大切な人が、カジュアルフレンチの「COCOTTE」です。7月で1周年を迎えるこのお店があるのは、リトルインドアの一角に佇むブティックホテルの1階。ホテルの扉を開けると、そこは別世界! 可愛いインテリアに期待値がぐ〜んと上がり、可愛らしいコンセプトは肩ひじ振らないファミリーダイニング。「ココット(鶏)」で提供するシンプルなランチを、みんなでわいわいシェアする食体験を楽しんで欲しいとシェフのアンソニーさん。ランチは前菜・デザート・コーヒー付きで29ドルからだけど、せっかくだからたっぷりメインが、ココットで提供される35ドルの2人用を頼みたいところ。2人用だとデザートもちよとずつが嬉しい盛り合わせプレートに、スタッフのホスピタリティ、インテリアにプレッシャーに、スタツション、そしてなによりその料理! 全てが素晴らしい、食卓に料理が登場する度、味わう度に歓声が上がり会話の広がりが……。そんなお腹も心も大満足のとっておきの一軒です。



ココット
 2 Dickson Rd (Wanderlust Hotel 1階)
 ☎6298-1188
 ランチ: 月~土 12:00~14:30
 ディナー: 月~木 18:30~22:30
 金・土 18:30~23:00
 バー: 月~木 12:00~23:00
 金・土 12:00~24:00、日休
<http://restaurantcocotte.com>
www.facebook.com/restaurantcocotte
 ※予約がおすすめ。

毎日笑顔、健康な海外生活をサポート! JGH

シャングリンメディカルグループ

● 外来診療 (小児科・内科・外科・耳鼻咽喉科・婦人科・他一般)
 ● 定期健康診断 ● 乳児健診 ● 医療検査 ● 予防接種
 ● 診断書作成 ● 理学療法

*婦人科、健康診断、予防接種、理学療法は予約制

海外在留邦人のための総合医療センター
ジャパングリーンクリニック
 290 Orchard Road, #10-01 Paragon
 Tel: 6734 8871 (代表) 6733 0171 (健康診断予約)
 9668 1056 (夜間・休日) Fax: 6733 1213
 歯科は JGH デンタルクリニック (院内) Tel: 6235 7747

ホームページ www.japan-green.com.sg Eメール reception@japan-green.com.sg

日本人医師団・医療スタッフ常駐。主要海外旅行傷害保険キャッシュレス提携

Eis International Pre-school
 バイリンガル幼稚園 教育省(MOE)認定校
 各クラスを日本人・英語の先生が担当
 のびのび、生き生き、しっかりと子供の心を育てます

愛情あふれる私たちの園を見てください
 イースはいつも安心して子供を預けられる場所です

「園での出来事を毎日笑顔で話してくれます。愛情あふれる先生方や元気いっぱいのお友達に囲まれて元気にのびのびと園生活を送ることに感謝しています。」
 さきちゃんとお両親

イーズ インターナショナル プレスクール (ウエスト校) 21 West Coast Road Singapore 127309
 Tel: 6777-2911 (日本語でどうぞ)

(イースト校) 7 Seraya Lane Singapore 437275
 Tel: 6348-4780

★ ホームページ <http://eisintl.com>

Octa Hotel INTERNATIONAL MARKET

Boutique 70% OFF
 GSS 7/1-24
 週替わりセールをご用意し、皆様のお店をお待ちしております。

Cafe 7/24
 カフェで緩やかなひと時を...

9 Raffles Boulevard #F1-39 Raffles Marina Bay, T. 6330 4614. <http://www.octahotel.com.sg>

フリースタイルダンス教室 KEIKO Dancing Mates
Dance! Dance! Dance!
 音楽があなたのダンスについてくる

● 体験レッスン 90分 / 20ドル ●

■ Adult Class: 90分 × 10回 / 200ドル
 ※週3回 ※月・火・木曜 10:30~12:00

■ Kids Class: 60分 × 10回 / 150ドル
 ※3歳~11歳。 ※週1回 日曜午前

KEIKO Dancing Mates
 8 Claymore Hill #01-03 Claymore Point Dance On Us 内
 Tel/SMS: 9019-3812 (Keiko)
 Email: kdm4078@yahoo.co.jp

安心・安全・本物の味

こだわりの近江牛を一頭買いし、修行をつんだ職人の包丁裁きによる、安全で質の高い和牛をカジュアル価格でご提供いたします。

● いつでも\$38セット
 ● ランチセット(月~金)\$10~

焼肉 虎 HANATORA
 YAKINIKU HANATORA

Tel: 6438-8072
 40/40A Boat Quay (1F&2F)
 ランチ: 月~金 12:00~14:30 (L.O.14:15)
 ディナー: 月~日 18:00~23:00 (L.O.22:15)
www.yakinikuhanatora.com

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMNS
 □CAREER □FOOD

時事通信社シンガポール支局
 日々最新の情報を全国に配信する
 時事通信社より、シンガポールに
 関する最新のニュースをピックアップ
 してお届けします。

◆**静岡・兵庫産の輸入停止解除**
 シンガポール農産物管理庁は5月16日、福島第1原発事故を受けた輸入食品管理の一環として実施してきた静岡、兵庫両県産の野菜・果物に対する輸入停止措置を解除した。シンガポールの輸入検査で放射性物質が見つかった輸入野菜の産地が、実際には両県ではないことが判明したことに加え、日本側が両県産野菜の安全性を確認したことを評価し、愛媛県産品の輸入停止は4月14日に解除された。



◆**年間成長率見直しを引き上げ**
 シンガポール通産省は19日、2011年第1四半期(1~3月)の国内総生産(GDP)が改定値で前年同期比8.3%増加し、7四半期連続のプラス成長になったと発表した。同省は11年通年のGDP成長率の政府見直しを、「前年比5.0%~5.7.0%成長」に上方修正した。

◆**国際競争力3位に低下**
 スイスの国際経営開発協会

◆**リー初代首相 最後の閣議**
 5月7日実施の総選挙を受けて閣僚引退を表明したリー・クアンユー初代首相が出席する最後の閣議が、イスタナで19日開かれた。リー氏は席上、過去の閣議の思い出を振り返るとともに、新内閣が「困難な課題の解決に成功することをお願い」と述べた。リー氏は1959年6月に英領自治州シンガポールの首相に就任し、65年の独立を経て90年の首相退任まで31年にわたり閣議を主宰。その後は上級相、顧問として内閣に助言を与えてきた。

◆**新内閣発足、閣僚報酬見直しへ**
 リー・シエンロン首相は総選挙を受けて大幅な内閣改組を行い、5月21日に新内閣を発足させた。イスタナでの首相、閣僚、国務相の就任宣誓式でリー首相は、総選挙で示された国民の意思に沿って政治制度の改革に取り組む考えを示すとともに、「高給批判」がある閣僚報酬の見直しを表明した。国民の懸念が強い問題として「住宅」「医療」「移民(外国人流入)」の3点を挙げた。

◆**西部副都心に複合ビル建設**
 地元不動産開発最大手のキャピタルランドは6月1日、西部の副都心として整備が進むジュロン・ゲートウェイ地区に、地上25階建てのオフィス・商業施設からなる複合ビルを建設する計画を発表した。投資額は土地代を含め15億シンガポールドル。商業施設部分は13年12月に先行開業し、オフィス部分を14年12月に完成させる計画だ。ビルはジュロン・イースト駅とバス・ミニナルと直結するほか、14年完成予定の新総合病院「ワン・テンフォン病院(WTFH)」とも連絡橋で結ばれる。

◆**フィンエア、4年ぶり復帰**
 フライランド航空(フィンエア)は5月31日、ヘルシンキ・シンガポール線の運航を開始し、4年ぶりにチャンキ空港への乗り入れを再開した。空運運営会社のチャンキ空港グループ(CAG)によると、欧州を結ぶ路線の新設(再開)は2008年6月以来3年ぶり。

◆**格航空にSIA参入へ**
 シンガポール航空(SIA)は5月25日、金額出資の格航空会社(LCC)を設立し、アジア域内で急速に需要が伸びる格航空市場に参入すると発表した。1年以内に中長距離路線の運航開始を目指す方針だ。東南アジア・オセアニア域内では、マレーシアのエア・アジア、シンガポールのタイガー・エア、インドネシアのガルーダ・インドネシア航空傘下のジェットスター航空を中心としたLCC市場が急速に拡大しており、高品質の機内サービスを提供してきたSIAも無視できない存在となっている。

◆**第1四半期の雇用増2.8万人**
 人材開発省が6月15日発表した2011年第1四半期(1~3月)の雇用統計で、景気拡大を背景に7四半期連続で雇用拡大が続く。第1四半期の就労者増加数が2万8300人になったことが分かった。3月時点の失業率(季節調整済)は外国人を含む全体が1.9%、国民・永住権取得者(PR)を合わせた「居住者(レジデント)」が2.7%で、ともに3年ぶりの水準に低下した。

◆**昨年の新生児3.8万人**
 シンガポールで2010年に生まれた新生児数は3万7967人にとどまり、05年(3万7492人)以降で最も低い水準に落ち込んだ。だが、統計局の集計データで分かった。09年の新生児数は3万9570人で、年間出生数は08年(3万9826人)をピークに2年連続で減少。10年の合計特殊出生率(1人の女性が生涯に産む子供数の推計値)は1.16人となり、過去最低を更新した。10年の新生児の民族別の比率は中国系が61.4%、マレー系が15%、インド系が11.3%だった。

◆**富裕層世帯比率で世界トップ**
 米ボストン・コンサルティング・グループ(BCG)がまとめた富裕層人口に関する調査で、現金や株式などの投資可能資産を100万米ドル以上保有する富裕層世帯の比率がシンガポールは15.5%(17万世帯)に上り、世界で最も高い比率となった。10年調査の11.4%から4.1ポイントも上昇した。投資可能資産に、本人の居住用不動産や美術品は含まない。



SINGAPORE AIRLINES SPECIAL OFFER
STAY 3 PAY 2 NIGHTS
 AT YOUR CHOICE OF VILLAS (1-4 BEDROOM LUXURY POOL VILLA)



KARMA JIMBARAN, BALI
 STAY 3 PAY 2, STAY 6 PAY 4, STAY 9 PAY 6
 S\$ 698 - Adult | S\$ 298 - Child
 Valid from : 15 July - 15 Sept 2011

- Basic 2 nights package includes :
- Return economy air ticket on Singapore Airlines
 - Return airport transfers by private car
 - 2 Nights stay at your choice of villas
 - Daily breakfast



KARMA KANDARA, BALI
 STAY 3 PAY 2, STAY 6 PAY 4, STAY 9 PAY 6
 S\$ 838 - Adult | S\$ 298 - Child
 Valid from : 15 July - 15 Sept 2011

- Basic 2 nights package includes :
- Return economy air ticket on Singapore Airlines
 - Return airport transfers by private car
 - 2 Nights stay at your choice of villas
 - Daily breakfast

Above packages are subject to Airport Tax, Airline Fuel Surcharge & Security Tax (Approx. S\$ 118 - subject to change) Terms & Conditions apply.



15 Caimhill Road, #06-05 Caimhill Place, Singapore 229650
 www.holiday-tours-sin.com | Tel : 6735 5002 (Japanese Hot Line)
 Open : 9am-6:30pm (Mon-Fri), 9am-1pm (Sat), Closed (Sun & Public Holiday)

最新アジアビジネス情報!

「時事速報」
 +
 「時事ウェブ」

1ヶ月間無料試験サービス 実施中

時事通信社
 シンガポール支局

メール jjiisp@jiji.com.sg
 電話 6224-4212 FAX 6224-0711

http://jjiweb.jiji.com/asia_info.html

シンガポール国際日本語教会

■牧師: 大谷 恵護 ■礼拝: 16:00~17:30 (毎日曜日)
 ■場所: Kay Poh Road Baptist Church
 (7 Kay Poh Road/River Valley と Zion Road の交差点すぐ横です)

■Tel: 6522-1941 ■E-mail: ijcs5on@hotmail.com
 ■URL: http://ijcs.baptist-church.net

日本から牧師を招へいし、日本語での礼拝を守っています。
 英語の通訳サービスもごさいます。

International Japanese Church of Singapore

「アルビス社長ノート」



『選手のお部屋拝見!』

～海外で戦うサッカー選手の住まいとは?～

さて今回のテーマは「お部屋拝見!」というわけで、選手たちの住む家について紹介させていただきます。

皆さまご存知、アルビレックス新潟シンガポールのホームスタジアムである Jurong East Stadium。そこから徒歩5分～10分のところに、選手たちの住むコンドミニアムがあります。もちろん他のコンドミニアムと同じように、守衛さんもいますしプールもサウナもついているという(そして何より毎日が常夏)、日本から考えれば天国のような生活環境。とはいえ、まだまだ修行中の若い彼らですので、何人かで共同生活をしてもらっています。

この場所からさらにビッグなサッカー選手を目指すために、プレーを磨きながら、人生を考えながら、毎日悶々としながら大きな未来を描く。そう、サッ

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD



是永 大輔
 1977年千葉県出身。日本大学芸術学部卒業後、サッカージャーナリストとして年費の3分の1以上を欧州で過ごす。IT企業でサッカービジネスの立ち上げに多数携わる。2008年から現職。シンガポールサッカー協会理事。

カー版の『トキワ荘』(それにしちゃ立派すぎるかも……)だと思っているのです。そんなコンドミニアムの中はまるで合宿生活のよう。プレーについて、将来について、あるいはこれまでの人生を熱く語り合ったりしながら毎日夜が更けていきます。若い頃にこんな環境があったら素晴らしいなあ、と個人的には思うので、ぜひ選手たちにも自身の素晴らしい人生を振り返ったときに「あの場所が原点だったなあ」と思えるような生活を毎日してもらいたいと願っています(きちんと掃除してもらわなければなりません)。



↑リビングに行くと同居人の奥山選手がゲームをしている振りをしてくれました(笑)。洗濯物が干されていたり、生活感が漂っています。

選手を代表して齋藤選手のお部屋を訪問しました!

必要最低限の物しかないの、いつも整理されていると思います。できることなら日本で住んでいた時の部屋を見て欲しかったですよ

Yosuke Saito
齋藤 陽介

ポジション: FW
 番号: 9
 あだ名: ヨースケ
 年齢: 23
 出身地: 東京都世田谷区
 趣味 or 特技: ピアノ



←机の上にはパソコン、スピーカー、化粧水、香水、ワックス、キャンドル。それからファンの方にいただいたという置物などが並んでいます。



↑夜は間接照明でリラックスできる空間になっていますね



撮影は昼間でしたが、夜の雰囲気を出してもらいました。



Singapore Airlines

3 Days / 2 Nights
 S\$1378~ (Adult) S\$ 338~ (Child)
 (Valid: 01 Jul - 30 Sep'11 Stay)
 Package Includes:
 * Return economy air ticket to Bali on Singapore Airlines
 * Return airport transfers by resort
 * 2 nights accommodation with breakfast plus Alila Experience (Min. 2N Stay: Private Dining on the Edge (3-course dinner) (Min. 3N Stay: 2N Benefit + 90-mins. Spa Treatment)

< Bonus Night Offer > Stay 5 Pay 4
 (Valid: Valid: 01 Jul - 15 Jul'11 & 16 Sep - 30 Sep'11 inclusive)

Above package is subject to Airport Tax, Airline Fuel Surcharge & Security Tax (Approx. S\$125 - subject to change)
 Terms & Conditions Apply



"TWIN TEMPTATION AT ALILA VILLAS BALI"
 2N @ ALILA VILLAS ULUWATU + 2N @ ALILA VILLAS SOORI
 from S\$ 2388 per person (Twin Sharing)
 Please contact us for more details



ALILA MANGGIS ALILA UBUD ALILA VILLAS ULUWATU ALILA VILLAS SOORI

ニッポリの文月の旬々
 舌鼓
 楽市コース 68ドル
 鳥賊明太子、海老鉄板焼き、炙り寿司、かぶと味噌鍋など前菜からデザートまで全7品さらにキリンビールが1瓶。
 新店舗がオープンしました!
 ●オアシア・ホテル店 8 Sinaran Drive #01-05 ←NEW
 ●デンブシー店 Blk 10 Dempsey Rd #01-22 Tel: 6474-2143
 ●ファースト SC 店 545 Orchard Rd #03-11 Far East Shopping Centre Tel: 6737-0757
 ※オーチャード Rd →デンブシー間、無料シャトルバスあり
 ランチ11:30~14:30、ディナー18:00~22:00、無休
 www.rakuichi.com.sg

JOY CLINIC FOR WOMEN
 ~産婦人科専門クリニック~
 ●産科、婦人科、不妊治療等に関する診察相談、および各種検査、手術等にも対応
 ●妊娠20週から出産までの「マタニティー・パッケージ」あり
 ●JOYクリニック・オリジナル母子手帳(日本語)を用意
 ●出産前の院内見学あり(日本語通訳つき)
 ●日本人スタッフが通訳その他安心サポート
 ●子宮頸がん予防ワクチン取り扱い
 ●3D超音波あり(要予約)
 医師: DR. GORDON TAN
 住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre Singapore 258498
 TEL: 6737-0044 FAX: 6474-4935
 日本語ホットライン 9115-1718 (21:00まで)
 joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日、英)
 診療時間(予約制):
 月、火、金 9:00~12:30 & 14:00~17:00 水、木、土 9:00~12:30
 日本人スタッフ勤務時間:
 月、水、金 9:00~12:00 火、木、土 9:30~12:30

「美肌相談サロン」



ピーリング系化粧品 — 使用上の注意

「お勧めのフェイシャルを今日はやりたいです」とGさん。それでは、最近メニューに加わったリシェイプフェイシャルをやってみましょう。表情筋のコリでデトックスを必要としているお肌がいいコースです。

私: Gさんはお肌がどうなつたらいいと思っていますか?
G: 美白かなあ。日焼けが気になります。最近友達からも黒くなったわって言われるんです。
私: 何か日焼けが進むようなことをしているのですか? スポーツとか……。お肌はサラサラ、カサカサで艶が不足しているせいもあってより黒く見えるのだと思います。
G: 犬の散歩かな、半年ぐらい前から飼いはじめました。朝は9時過ぎに散歩するので、日差しが結構あります。前はサンブロックを付けて出かけていたのですが、日本でしか買えないサンブロックでそれがなくなってしまったからは、何も付けてないんです。気に入るものが探せないし。
私: 帽子はかぶりますか?
G: いいえ、帽子は嫌なんです。
私: ー。Gさん、ご存知とは思いますが、美白の第一歩はいかに紫外線を防ぐかです。防がないで、紫外線ケアだけで美白効果を得るのはちょっと難しいですね。夜は、化粧水の後に保湿美容液や乳液、クリームなどでお手入れしていますか?
G: 保湿ではないのですが、美白美容液だけ付けています。日本の芸能人の中で評判のピーリング系美容液です。日本の皮膚科医オリジナルの化粧品で、ネットで買いました。使い始めたときはいい感じだったのに、最近はお肌の調子もうひとつなんです。

Parti Topic Line Up
□BEAUTY □EDUCATION
□HEALTH □HOUSE
□LIFE □COLUMN
□CAREER □FOOD



佐藤 薫
エステティシャン。ご主人の独立を機に、1996年より駐妻から一転し、エステサロン「マルリー」の経営者に。日本人ならではのきめ細かなカウンセリングとサービスでファン多し。

私: ひょっとして、それを使い始めてから日焼けが進んだのではないですか? 朝は付けていないですね?
G: 夜だけで朝は付けていません。そういえば、使用中は日焼けをしないようにと説明書にありました。そうか、そうなんだ。
私: ピーリング系の化粧品はうまく使えば、きれいなお肌を手に入れることができると思いますが、化粧品によってお肌のターンオーバーが早まるので、再生中の弱いお肌も外気に触れさせることとなります。それで保湿ケアや紫外線ケアが不足すると乾燥や日焼けに悩まされることとなります。特性をよく知ったうえで使いこなしていただきたいタイプの化粧品です。お使いの化粧品がピーリング系だということも知らないで、使っていることもあるようです。
G: 私に使いこなせるかなあ。
私: まずは、お肌の調子を立て直さなくちゃ。私はフェイシャルでできることをやりますから、Gさんは、かぶってもいいと思える帽子と使えるサンブロック、それにナイトクリームを手に入れてくださいな。
G: 帽子……。

Point check! (まとめ)

せつかくの美白美容液で、日焼けを促しているのでは困ります。紫外線によるダメージも表情筋に老廃物を溜め込む原因となって、お肌の老化を進めますのでご注意ください!

カウンセリングあれこれ
「心むも解くヒント」Version 2

第14回「恋愛関係におけるマニピュレータ」

自分をダメにする恋人
愛情でしょうか、執着でしょうか?

同棲中のHさん。外出先や仕事が終わる帰りに着く前、彼女はいつも必ず「今日は彼の機嫌が良いのか、悪いのか不安」になります。思い当たることなく「今朝出かける前に、彼を怒らせるようなことをしてしまっていたか」と考えたり、「またムスツとした顔をしていたら、話しかけられないようにしよう」と憂鬱になりながらも、この不健康な関係を終わらせたいとは思っていません。いえ、この関係が「不健康」などはHさんは思ってもいません。彼女にとって彼は単に「仕事のストレスが大きく、感情の起伏が少々激しい人。でもそれは彼の性格」なのです。だから、自分が我慢することで、気持ちよく過ごせたらなんの問題もないはず。しかし、果たしてそうでしょうか?

Hさんの彼のような人を「マニピュレータ」と呼びます。この意味は「巧みに操る・操作する人」。このタイプは暴力やひどい言葉を使って相手を服従させるといった分かりやすい虐待者とは異なり、多くの場合受動的な(心理的)攻撃をすることで、相手を怖がらせたり、あなたは価値がない人間だ、馬鹿だと思わせるような操作をします。しかし彼らが本当に巧みなのは、それらの態度やコメントをあたかも「お前のためを思っているんだ」「ポジティブに受け取れ」「成長してほしいからだ」という見せ方をするとところにあります。



111 North Bridge Rd #07-10 Peninsula Plaza
Tel: 65-9665-4572
http://beeyrown.blogspot.com
email: beeyrown@aim.com
診療日(完全予約制): 火・水・土

Parti Topic Line Up
□BEAUTY □EDUCATION
□HEALTH □HOUSE
□LIFE □COLUMN
□CAREER □FOOD



山形千尋
BeeYrOwn 心理士
(応用心理学修士・カウンセリング学修士)
オーストラリア・カウンセリング協会会員、
シンガポール心理学会会員

当然ですが、マニピュレータは遺伝ではありません。幼児期以降に、徐々に生きていく術として「こうすれば自分の思い通りになる」と学んだものから発展しています。よってそれを変えることは困難です。少なくとも、あなたが彼を変えるのは、ほぼ不可能です。こういった関係に陥りやすいマニピュレータと呼ぶ人の特徴として「自信がない」「周りの目を気にしすぎる」「自己主張ができない」というものがあります。

もし、あなたが今の関係において、喜びよりも悲しみや痛みが大きければ、関係を見直す必要があるのではないのでしょうか。

This Month's Hint (今月のヒント)

私の彼はマニピュレータ? 6つのサイン
※男性の場合は彼女に置き換えてください。男女の差はありません。

1. 彼にとってあなたは何をしても十分でない
話をすると「またその話?」「俺が悪者になってほしいわけね」「お前、重いんだよ」などと自分が悪いことをしているような気持ちにさせられる。また、能力や知能が同じレベルにいないという気にさせられる。
2. いつも面倒を起すのはあなたで、問題を解決しているのは俺だという誇示をし、あなたに罪悪感を抱かせる
「こんなに愛しているからこそ、好きなことをさせているじゃないか」「金もすべて出してやった」「僕に感謝すべきじゃないのか?」「友達ともいつも揉めている。君に問題があるんじゃないか」という発言をする。
3. 今の関係にうんざりしている、または困惑しているということを頻りに言い、あなたを心配させる
4. 彼の機嫌を損ねないように、顔を伺っている
特に理由もないのにビクビクしてしまう。何気ない日常の出来事(習い事、仕事のこと、買い物したこと)でも話しているのかと緊張したり、悩んだりする。
5. 彼を怒らせてしまう自分を責めている
6. 二人の関係を考えたとき、幸せを感じる事が少ない

ココロからキレイになれる
「癒し」の空間

素肌に自信をつけましょう

- ノーマルフェイシャル 100ドル、120ドル
- イオンフェイシャル 160ドル
- リシェイプフェイシャル 160ドル NEW!
- IPLフェイシャル 250ドル、350ドル
- RFフェイシャル 350ドル

すっきりとムダ毛の処理も

- IPL脱毛両脇 120ドル他

さらに日本人施術による

- カルジェルネイル カラー単色 100ドル他
- まつ毛エクステンション 100ドル

お得な特典&コース

- コース 500ドルもしくは700ドル (各670ドル、1000ドル相当のお好きなサービスを選べます)
- マルリーMMUクラブ ※入会金50ドル、年会費30ドル(初年度なし) 全サービス(コースは除外) 20%オフ & 基礎化粧品20%オフ (毎月1品)
- MMUクラブとふたつのコースはミネラルメイクアップのコンサルテーションをプレゼント

日本人エステティシャン経営サロン

MARLY ESTHETIC SALON
402 Orchard Road #04-15 Delfi Orchard
営業時間 9:00~18:00 (最終予約/日祝、水曜午後休)
Tel: 6738-3736 E-mail: marlykako@starhub.net.sg
http://marlysalon.blog135.fc2.com/

パソコン修理・サポート・PC販売ならお任せ

パソコントラブル発生 → 電話1本で即対応

無事復旧!

- ◆ 日本人スタッフが親切丁寧に対応。
- ◆ 日本語環境のパソコン販売。
- ◆ インターネット・メールのトラブル解決。
- ◆ パソコンお持ち込み修理/出張修理も可能。
- ◆ ハードディスクデータ救出サービス。
- ◆ 法人向けIT保守サービスのご提供。

KAWATEC PTE LTD 日本語ホットライン: 6743-4530 (川辺まで)
470 North Bridge Rd #04-07 North Bridge Commercial Complex(S)188735
E-mail: kawabe@kawatec.com www.kawatec.com 日曜は休み

日本 メディカル ケア NIPPON MEDICAL CARE グレニーグルス病院

日曜緊急外来

午前9時~正午12時
6474-7707

緊急の方のみ、予約不要。休日料金になります。健康診断などのお問い合わせはご遠慮ください。

#03-37 Annexe Block 6A Napier Road (グレニーグルス病院内)
Tel: 6474-7707(代表) 6479-3722(健診専用) Fax: 6474-4391
ホームページ: www.nipponmedicalcare.com.sg

日焼け知らずの涼しい室内で集中レッスン。駅から徒歩2分だから仕事帰りでも気軽に通えます。

10歳から韓国ジュニアトーナメントへ出場。2001~2005年、韓国女子プロゴルフツアーで活躍。2005年から当地で指導。

Revolution Screen Golf
81A Tras Street Tel: 6221-4616

● レッスン: 10:00~22:00、
● PLAY: 12:00~24:00
※19:00~23:00、事前予約要

1時間レッスン: 120ドル
メンバーシップ: 1か月/500ドル、3か月/1200ドル
※毎日でもレッスン可

PLAY:
90分/20ドル(9ホール)
150分/30ドル(18ホール)
※4名様利用でお一人様料金

気鋭の日本人ヘアスタイリストがスタンバイ!

ノヴィナ駅上
Belleza de Midori
ベレッザ・デ・ミドリ

ノヴィナスクエア #03-43
お気軽にお電話ください。
Tel: 6358-2900
midoriyocw@hotmail.com
10:00~20:00 (日・祝は11:00~18:00)

プロモーション
スパトリートメント+COTA
ホームケアトリートメント進呈 \$60

カッタークーポンを
ご提示ください。

Midori's Belleza de Midori

開校26年!!
日本語 英語 中国語 マレー語
AZセンター
会話教えます!! 無料体験受付中!

☆コース内容☆

- 英語
初級~上級クラス: 1時間 \$17 ~
プライベートレッスン: 1時間 \$50 ~
- 中国語・マレー語
初級~上級クラス: 1時間 \$15 ~
プライベートレッスン: 1時間 \$30 ~

※各国語、初級~上級クラスは少人数制

詳細は Mr. ロイライ (シンガポール大学・英アストン大学卒業) までお気軽に TEL ください。
Tel: 9336-0166 もしくは 6734-6488 まで (日本語対応)
住所: #08-06 オーチャードプラザ (サマセット駅近く)
開校日: 平日のみ、土日祝休み

第39回 「佐藤さんの住宅探し」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

高野 徹 TOKIO PROPERTY SERVICES PTE LTD/TRE 21 PTE LTD
 82年東急不動産入社。93年からシンガポール駐在。不動産仲介、エアコン保守を手がける。01年東急不動産より会社譲渡を受ける。宅地建物取引主任者、シンガポール不動産仲介業有資格。takano@pacific.net.sg

不動産仲介業者の山田さんと一緒にコンドミニアムを見学している佐藤さん。

前回のポイント

- 3月～6月は異動のピークのため賃料が上がりやすい。
- 家主が複数の不動産業者をつかっているため、物件の留保、確保が難しい。
- 気に入った物件がある場合には早めにオファーする。

物件返却にあたっての注意点

佐: 普通につかっているのに汚れて家主ともめることがあるそうですが、どういことでしょうか。

山: 多いのがソファをめぐってのトラブルです。お客様が自分の持ち物でないからといってあまりメンテナンスをしないことにあります。革張りのソファなどは水ぶきをすると革の表面がいたみますので、専用のクリームで拭く必要があります。このようなメンテをしないために傷み方が早く、家主から買ってまだ何年もしないのになぜここまで傷むのかと言われることになります。また、安いソファの場合、時々ソファの脚が折れることがあります。テナントさんが安物だから普通に使っていて折れたと言われるのに対して、家主さんはお子さんがソファの上で跳ねたから壊れたのだらうと主張して折り合いが困難なケースもあります。

佐: そのような場合どのように解決したら良いのでしょうか。

山: このような場合、家主がいくら新品の時の値段を主張しても、その金額を払う必要はないでしょう。つまり賃貸借期間中は家賃の一部として、それらの家具の使用料も含まれていますから、経過年数を考慮した金額が妥当であると思われます。

佐: どういう風に金額を計算するのでしょうか。

山: 例えば、ソファの新品の値段が1500ドルだったとします。通常家具の減価償却は大体5年位が相当ですから、1年分当り300ドルとなります。もしその住宅に3年居住していた場合、3年相当分は900ドルになりますので、ソファの残存価値は600ドルくらいと想定できます。ですので、いくらテナントさんに明らかな問題、あるいは使用ミスがあったとしても、家主さんがソファについて要求できる金額は600ドルが上限となると推定されます。

今回のポイント

- 将来物件を家主さんに返却する時のことを考えて、家具は大事に手入れをしましょう。
- 物件引渡前に落書き等は極力落書き消して落としましょう。
- カーテンは物件の引渡前にはドライクリーニングに出しておきましょう。

英会話誌上レッスン♪
 Native Phrases For Current Topics

覚えるより
 話すは易し

■ひどい! 忙しすぎる彼……。【Dialogue】

Hana: How's your boyfriend Lisa? (リサ、彼は元気?)
 Lisa: He's good but he's really busy **at the moment**. He has no time to go out and he never calls me.
 (元気にしてるよ。でも今のところ凄く忙しいみたいなの。出掛ける時間もないし、全然電話もくれないのよ。)
 Hana: **That's a shame**. (それはひどいね。)
 Lisa: Yes, it's really annoying me. I think I might **dump** him.
 (そうなの。本当にイライラするのよね。彼とは別れようかな。)
 Hana: I think you need to be more patient and find something else to do while he is busy. (もう少し我慢して、彼が忙しい間何か他にすることを思いつけたらいいと思うよ。)
 Lisa: Maybe you are right. Do you have any suggestions? (そうね、あなたの言うとおりにね。何か提案ある?)
 Hana: Well I have two tickets for The Lion King at the Esplanade tomorrow night, do you want to come with me? (明日の夜、エスプラネードのライオンキングのチケットが2枚あるんだけど、一緒に行く?)
 Lisa: **Absolutely**, I'd love to. (もちろん、行きたい!)

今回のポイントは4つ。
 ● At the moment = Now(今の所/只今)
 ● That's a shame = That's terrible/sad
 ● Dump = break up with (boyfriend/girlfriend only)
 ※恋人と別れる(自分から切り出す)
 ● Absolutely = 100% Yes
 会話の中でよく使われるフレーズなので覚えておくと便利です。



ジャシタ先生

Native Hills English Language Centre
 30 Bideford Rd 07-02/03 Thongsa Bldg
 パラゴンタクシースタンド向かいビルディング1階SEIKO
 Tel: 6735-8330 (Ms. 櫻田)
 E-mail: k.sakurada@nativehills.com.sg
 www.nativehills.com.sg

出産～産後～保育まで一緒に育みます
 数時間だけリフレッシュしたいママとベビーも楽しい時間を!!
 ★ベビーシッター承ります
 ★ちょっとした一時をママ友とグループでの申し込みも受付中!
 子供もいつものお友達だから安心
 1.5歳からの幼稚園準備お預かり教室
 ★POPPIZは月～金まで毎日開講中!

KiZroo & MaMaroo
 6736-1636 / 9816-1063 (日本語)
 Tanglin Shopping centre #05-18
 Mail: otoiawase@kizroo.com web: kizroo.com

車のことなら
ジャスト・オート
 JAST AUTO PTE LTD / JAST AUTO SERVICE
 TEL: 6737-6308 FAX: 6737-6508
 (担当: いきしま)
 E-mail: jast.auto@pacific.net.sg

実績 信頼 安心
おまかせください
シンガポールでの不動産
 経験豊富なスタッフが日本語でご相談に応じます

- 不動産仲介全般 ● 賃貸・売買 ●
- 住宅・事務所・倉庫・工場 ●
- エアコンメンテナンスサービス ●

ホームページで最新の物件情報をご覧ください。またはEメールで情報をお届けします。

東京不動産
 TEL 67385033 FAX 67383221
 www.tokioproperty.com.sg Email: tps@tokio.com.sg
 89 Short Street 09-10 Golden Wall Centre Singapore 188216

NIHON 100%納得の「プレミアム」な治療を
子宮頸がんワクチン
 9月末日までキャンペーン
 3回接種セットで\$300+GST
 10歳以上の日本国籍女性または日本人を配偶者に持つ外国籍の方
 要予約 詳細はホームページで

ニホンプレミアムクリニック
 月～金曜 9:00-12:30/14:00-17:30 土曜 9:00-13:00
 夜間・日曜診療 月～金曜 17:30-20:00 日曜 10:00-12:30

- 総合診療科 ● 小児科 ● 整形外科 ● 皮膚科 ● 耳鼻咽喉科 ● 眼科
- 産婦人科 ● 消化器外科 ● 予防接種 ● 健康診断 (※は予約制)

ノヴィナメディカルセンター11階 (MRT Novena駅直結ノヴィナスクエア2内)
 10 Sinaran Drive, #11-12/13/30 Tel: 6397-2002
 ※時間外連絡先 Tel: 81-110-119 (平日 23:00迄、土 21:00迄) Email: contact@npc.sg
 www.nihonpremiumclinic.com

カプセルで滞在なら、**アナンタラ・ポアトリゾート&スパ**
 ファミリーで滞在なら、**ノラ・ビーチリゾート&スパ**

ベストシーズンの今だからこそ
サムイ島

TRIPS INTERNATIONAL
 ◆ツアー詳細◆ バンコクエアウェイズ利用
 2泊3日1室2名利用 朝食・現地送迎付
 TEL: 6324 2811 http://www.trips.com.sg/ E-mail: trips@trips.com.sg

ゴルフ上達の鍵はティーティングにあり!
 初心者から上級者まで
 親切丁寧にフルサポート。親子も歓迎!

◆ 個人レッスン(1時間)
 1回 \$108/5回 \$520/10回 \$1000
 ◆ グループレッスン
 (1時間30分、最少3名、最大6名)
 1回 \$60/5回 \$280/10回 \$540
 好評につきプロモーションを延長!
 初めての受講者に限り、初回のみ
 ◆ グループレッスン→30ドル (通常の半額)
 ◆ 個人レッスン→88ドル (通常より20ドル引き) ※7月31日まで。
 ※予約時にレディを見て、と一言。

Asian Golf Academy (Bishan Driving Range)
 601 Sin Ming Avenue 予約Tel: 9626-4603
 E-Mail: ksaitoh@singnet.com.sg(斉藤プロ)
 朝7:00～夜23:00まで

「在外やぶにらみ」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD

渡邊 正樹

東京生まれ、特派員の父と家族で英、伊生活を経験。東京で大学後、ロンドンのロイター通信に就職。ローマ、ワシントン、パリ支局勤務後、フリーランサーに。サンフランシスコと東京勤務後、シンガポール移住。英字紙、シンガポール経済開発庁広報部、航空会社機内誌編集を歴任。97年シンガポールの妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

在外生活と「日本語書籍店」の存在

東京都は目蒲線(現目黒線)沿線の洗足で育った1950年代前半、子供向けの娯楽と言えばラジオ、少年雑誌にたまに連れて行ってもらう映画しかなかった。テレビ時代に入るすぐ前のことだが、目当ての娯楽を、電子ゲーム、オンラインゲームにオンライン映画と様々な媒体から自在に選べる今どきのチビッ子たちには想像もつかないだろうが、毎月雑誌の発売日になると、胸をワクワクさせて駅前の本屋まで走っていったものだ。その原体験まで遡るのか、在外40余年にもなる今まで、長年愛読してきた日本の週刊誌、月刊誌の最新号を「本屋に買いに行く」という行為自体が異言語圏における日常生活のささやかな楽しみにさえなっていた。とりあえず「……なっていた」としたのは最近、14年前にそちらからここバンクーバーに移住して以来ほとんど毎週通っていた、本市と周辺地区で唯一の日本語・新書取扱店が突如閉店になってしまったからだ。ついでに新刊書を数分立ち読みしたり、顔なじみになった店員のおばさんと当然日本語で四方山話をしたりと、階下の「シンガポール風」フードコートでのランチと共に毎週のお決まりコースだったのに……。

80年代から90年代にかけてシンガポールにいた頃は、同胞の多くのように2、3か所あった日系パートに毎週日本食品を買いに行くついでに階上にある日本書店を利用したものだ。2年前訪れた際もオーチャード街中頃の大きな日系パート内のK書店を数回利用したが客筋など店内の状況は当時と変わってはいなかった。ただ美術書など専門書の類まで豊富に揃えているのが「カナダからのおのぼりさん」には羨ましかった。思い起こせば70年代前半を過ごしたサンフランシスコでも利用して

たのは同市「日本町」内のK書店だったから、長い在外生活の間に同社の海外店舗にかなりお世話になってきたわけだ。さらに海外店舗の分布を見るに及び、バンクーバー住まいとしてシンガポールの皆様が妬ましくさえなった。

そちらには前述の店の他、リャンコートとブギスジャンクションにも同書店が店を出している。米国西海岸は加州はシスコの他、ロス、サンノゼ、さらにワシントン州シアトル、オレゴン州ポートランドにまで小売店がある。オーストラリアのシドニーからドバイにもある。嗚呼それなのに、我がバンクーバーにはないのだ。

日本から比較的距離の諸国多国籍企業の東南アジア地域拠点で駐在員、観光客を始め大勢の日本人が行き来するそちらと、カナダ西海岸の玄関として在住邦人も日系人もそれなりに潤っているこちらとの経済的スケールの違いが書籍の需要にも歴然と現れている、仕方がないが。

読者の意識調査などで見ると、実際に海外生活をする様になるまでどこで雑誌や本を求めるとかなどという事に考えが及ばないのが普通だそう。皆様もご経験だろうが、外から日本を見つめる様になると、雑誌類を含めて母国語の書籍に対するニーズがのびてくるのではないかと。

当方の場合、本屋という場そのものが一種の拠り所なので、K書店に比べたらそれこそ零細企業だったであろう地元「K書店」の廃業がとりわけ痛かった次第。今は宅配サービスで毎週、毎月取り寄せているが味気ないものだ。(他に古本、リサイクル書籍の世界もあるが、については又の機会に。)

「シンガポールの健康生活」

Parti Topic Line Up
 □BEAUTY □EDUCATION
 □HEALTH □HOUSE
 □LIFE □COLUMN
 □CAREER □FOOD



歯科医師 三澤 亜弥
 鶴見大学歯学部卒業、東京慈恵会医科大学付属病院、歯科口腔外科にて研修医修了。フランス・パリ第七大学歯学部Pitie-Salpetriere 病院にて研修、2008年9月より現職。日本口腔外科学会会員



山野さん一家はお父さん(桐雄さん 38歳)、お母さん(桂さん 35歳)、お兄ちゃん(葉雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパニーズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

「子供の口臭」の巻 ▶▶▶▶

桂さんはある日、あけびちゃんの息が匂うような気がして心配になりました。

「まだ3歳なのに口臭? どこかに虫歯ができていないのかな? 先月虫歯は治療してもらったばかりだけど」

桂さんは前回あけびちゃんの虫歯を治してもらったラッフルズジャパニーズクリニックのオーチャード分院の三澤先生に予約をとりました。

桂さん:「先生、虫歯は治したはずなのにあけびの口が匂うことがあるんです」

先生:「あら、どうしたのかしら。あけびちゃんお口の中を見せてね」

あけびちゃんは先日の治療の時と同じく、おりこうさんに診療台に座り、口をあけています。2歳のときはよく泣き叫んでいましたが、3歳になってからはようやく歯医者さんは怖くない場所だと理解してきたようです。

先生:「このあいだ治療したところはキレイになってますね。他の歯も何も異常はないですよ。歯磨きも上手にできてます。口臭があると感じる時ってどんな時ですか?」

桂さん:「えーと、朝起きた時……」

先生:「口臭というのは虫歯や歯茎の炎症、糖尿病や胃が悪いときなど、特定の原因から起こることもありますが、何でもない健康な状態でも匂うことはあるんですよ。それを生理的口臭と呼ぶんですが、朝起きた時、おなかのすいてる時、精神的に緊張している時によく起こります。なぜかという、口の中の細菌というのは、ふだんは唾液で流されてしまうものなのですが、夜寝ているときというのは唾液の分泌が減って、流れもなくなってしまうので、とても繁殖しやすい状態なわけです。したがって匂いも出てきます。緊張するのとどろろ舌が濡れますよね。そういう状態でもやはり細菌が唾液に流されることなく停滞するのです」

桂さん:「なるほどー、そういえばあけびだけ

じゃなくて葉雄も朝は匂ってるわ。でもそういう口臭と、たとえば虫歯があるときの口臭って、見分けがつくんでしょうか?」

先生は笑って、「えー、実は私たち歯科医師にはかいだだけで虫歯があるか、歯周病があるか、炎症が起こってるかわかることもあるんですが、普通の方にはもちろんそこまでわからないですよ。もし口臭が気になるなら歯科の受診が第一ですね。あとは、歯だけでなくて舌苔(ぜったい)といって、舌の表面の汚れによる口臭もあります。舌をみがく器具も最近では売られているようです」

今回のまとめ

- 誰でも起床時、空腹時、精神的緊張時は口臭がします。
- 大人では口臭の原因は歯石など、歯周病が原因であることが多いです。
- 虫歯が原因であることもあるので、とりあえず歯科受診しましょう。

夏! 幼稚園恒例 こどもまつり

おばけやしきやヨーヨーやさん、お面や紙飛行機づくり園内に響き渡る太鼓や盆踊りなど、親子でいっぱい楽しめます。浴衣や甚平姿のこども達がとてもすてきです。

9月入園児募集 2歳児クラス~年長

自然に恵まれた広い保育環境

たくさんのお友達に囲まれた環境をぜひお子様に!

好奇心を深め意欲的に毎日を過ごす 日本人幼稚園の子ども達

2歳児クラス・2歳児6カ月クラス・3歳児クラス・4歳児クラス・5歳児クラス有り

詳しくは、ホームページをどうぞご覧下さい。

Japanese Kindergarten (S)Pte Ltd
 251 West Coast Road Singapore 127390
 TEL: 67793434 FAX: 67771830
 Email: yochien@jks.com.sg
 http://www.jks.com.sg

Raffles Japanese Clinic

◆総合診療 ◆定期健康診断 ◆小児科 ◆乳幼児健診 ◆予防接種 ◆カウンセリング ◆産婦人科 ◆整形外科 ◆皮膚科 ◆美容皮膚科 ◆耳鼻咽喉科 ◆歯科(分院のみ)

*は本院 *は本院とリャンコート分院 *は本院とオーチャード分院

ラッフルズジャパニーズクリニックがツイッターを始めました。クリニックに関する最新情報をリアルタイムでお届けします。RafflesJpClinic をフォローしてください。

本院 ◆ラッフルズ ホスピタル11階 (MRTブギス駅すぐ前)

総合診療受付時間 月~金 08:45~18:00
 土 08:45~12:00
 日・祝 休診

Tel: 6311 1190(代表) 6311 2297(健診専用)

分院 ◆リャンコート2階(1階スターバックス横のエスカレーターを上がって正面)
 ◆ウィーロックプレイス4階(伊勢丹スコット向かい)

総合診療受付時間 月~金 09:15~13:00, 14:45~18:00
 土 09:15~12:30
 日・祝 休診

Tel: 6334 1175(リャンコート分院) 6738 6550(オーチャード分院)

Email: j-clinic@rafflesmedical.com
 Website: www.rafflesj-clinic.com

KUNIKO TCM & HEALTHCARE

漢方、針灸、推拿の
 施術による
 身心の調和で、症状改善

100B Oxley Rise, Hollywood Apartment
 Tel: 6836-0548 / Hp: 9696-1463 (要予約)
 9:30 ~ 12:00 12:30 ~ 17:30 休診: 日、祝日、木曜午後
 Web: www.tcmhealthcare.com

即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ

高価買取 無料査定 無料出張

シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店

Creative Golf By Joe

Blk 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333 www.creativegolf.net

Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086 ※日・祝日はお電話でお呼び出し下さい
 営業時間 11:30am~7:00pm(火~金) 11:30am~5:00pm(週末)、月休

personal voice
Jalan Jalan
無料掲示板

掲載ご希望の方は、
FAX (6474-6703)、
郵送 (Blk 61 Lengkok Bahru #01-452 Singapore 150061)
または、Eメール (info@parti.com.sg) で、編集部までお申し込みください。勝手ながら、このコーナーに関してのお電話でのお問い合わせは一切お断りしております。

- 締め切りは毎月10日正午です。
- 無料掲載分で字数が多い場合、一部割愛させていただく場合もあります。また、編集の都合により掲載されないこともあります。
- 営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)及び求人広告は有料です。また、探しています、お知らせでも企業や店舗の営業案内、テナント事務所等が有料となります。掲載料は50字以内\$32.10、100字以内\$53.50(いずれもGST含む)クロスチェックを原稿と一緒に郵送ください。支払先はParti Pte Ltdです。
- このコーナーでは、ご依頼者からの情報を掲載しています。パーティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■ 日本語教師養成 420時間通信講座
文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分の1の授業料(日本では60万円以上)で受講できます。検定試験対策にも対応。創立25年、卒業生3000名突破。
授業料: 1740オーストラリアドル(送料込み)
期間: 1年間(半年も可)
基礎講座のみ: 10週間 990オーストラリアドル
World Japanese Language Centre
4/1 Cleland Rd: Artarmon NSW 2064 AUSTRALIA
Tel: +61-2-9904-7239
Fax: +61-2-9904-7241
Email: customer@wjlc.net
URL: www.wjlc.net

■ 3か月で英会話が話せるようになります
正しい発音で綺麗な英語。ビジネスマン、主婦向けグループ、プライベートレッスン、子供向けグループレッスン。オフィスへの出張も可。
Tel: 9871-6383

人材募集

パーティを一緒に作りませんか

営業/編集コーディネーター募集

- ◆ 仕事内容: 広告営業を中心とする営業一般、企画、取材、校正など
- ◆ 雇用形態: フルタイム/パートタイム
- ◆ 勤務時間: 9:00~18:00(月~金)/週3~4日、6~7時間程度
- ◆ その他: PR・DP保持者歓迎

ご興味のある方はinfo@parti.com.sgまで

お知らせ

■ シンガポールカトリック日本人会
デリック神父さまによる日本語ミサのご案内
日時: 7月6日(水) 19:30~20:30
場所: Church of St Mary of the Angels 5 Bukit Batok East, Avenue 2
ご連絡をお待ちしています。
Email: sg_catholic_jp@yahoo.co.jp

■ 【ぶるちへのBaby】※事前予約不要
対象: 0か月~9か月児まで
日時: 7月13日(水) 10:30~11:30(10:20開場)
内容: 手遊び、フリートーク等
会費: \$4(要共通参加者カード)
場所: 日本人会3階ファンクションルーム1(日本人会会員以外の方も参加可能です)
【ぶるちへの開催のお手伝い募集中】
ぶるちへの開催をお手伝いして下さる方を募集中です。シンガポールで子供と一緒に楽しみたい、子育て仲間を作りたい、友達を作りたい方、E-Mailでご連絡ください。スタッフだけのお楽しみイベントもあります。
Email: prutino@hotmail.com
URL: www.48.tok2.com/home/prutino

■ プチマナ会へのお願い
歌や踊りに工作、聖書のお話など盛りだくさんの子供のバイブルクラスです。0歳の赤ちゃんから小学生まで、幅広い年齢のお友達が集い、金曜日の午後4時から、ワイワイガヤガヤと楽しい会です。母たちも子育ての悩みを相談し合い、リフレッシュの時となっています。どなたでも気軽に来てみてください。参加費は無料です。興味のある方は、電話またはメールまでどうぞ。※場所はお問い合わせくださいませ。
開催予定日: 7月1日、15日
Tel: 9059-1752(丹沢)
Email: sarangleejp@yahoo.co.jp

■ コアラクラブ
お友達を作りたい、体験談を聞いてみたい、産前・産後の心配事、ストレス、子育ての悩みなど、みんなとお昼やお茶をしながらお喋りして解消しませんか? コアラキッズ(1歳から2歳までのお子さんとママ対象)
日時: 7月21日(木) 11:00~16:00(退場自由です)
定員: 10~12名(定員になり次第お申し込みは締め切りさせていただきます)
会費: \$4+お昼代(お弁当注文予定)、おやつは差し入れ大歓迎。飲み物はこちらで用意します。ベビー&キッズファーストエイドクラスも開講中です。お申し込み、詳細は下記ウェブサイトの「ご案内とお知らせ」から。
URL: www.ladybaby.com.sg

■ シンガポール日本人教会より婦人会のお知らせ
何かが残る……そんな心温まるメッセージを日本から塩島牧師を招いて、行って頂きます。詳しくは下記ウェブサイトをご覧ください。どなたでも大歓迎です。どうぞお気軽にお越し下さい。
日時: 7月7日(木) 10時から
場所: セント・ジョージス教会(ボタニックガーデン)

ン向かい側デンブシー方向徒歩5分)
Tel: 9839-7739(佐々木)
URL: www.sjcf.org.sg

■ シンガポール植物園レインフォレスト・トレイル 無料日本語ガイドのお知らせ
今後のガイド予定日: 7月2日(土)、8月6日(土)、9月3日(土)
時間: 10:00~(受付9:45~)
集合場所: 植物園ビジターセンター
シンガポール植物園日本語ガイドグループ

■ シンガポール国立博物館
歴史ギャラリーでは14世紀から近代までのシンガポールの歴史を、リビングギャラリーではシンガポールの生活・文化を紹介。

■ シンガポール美術館
チルドレンズシーズン開催中。お子様(3歳~12歳対象)が体験しながらアートに触れられる絶好の機会。7月末からは、シンガポールのパイオニアアーティストの個展も始まる。

■ アジア文明博物館
シンガポールの混合文化のルーツを探る貴重な文化遺産を多数展示。6月24日より新特別展「兵馬俑一始皇帝とその遺産」展がスタート(10月16日まで)。

■ プラナカン博物館
華麗なプラナカン文化を紹介。プラナカンの女性達が愛した、美しいパティックのサロンと純白のアンティーク・クバヤや豪華な刺繍が施されたクバヤの特別展を開催中。

<開館時間>
シンガポール国立博物館 10:00~18:00
(リビングギャラリーは20:00まで)
シンガポール美術館 10:00~19:00
(金曜は21:00まで)
アジア文明博物館 9:00~19:00
(月曜は13:00~、金曜は21:00まで)
プラナカン博物館 9:00~19:00
(月曜は13:00~、金曜は21:00まで)

<無料日本語ガイド(祝日を除く)>
上記の博物館では、ボランティアによる日本語ガイドを実施中。
◎シンガポール国立博物館 歴史ギャラリー
毎週火~金曜 10:30~ 第1土曜 13:30~
◎シンガポール美術館
毎週火~金曜 10:30~
◎アジア文明博物館
毎週火~金曜 10:30~、第2土曜 13:30~
◎プラナカン博物館
毎週火~金曜 10:30~

募集

■ マリーナベイサンズの新しいイタリアンレストランで若手日本人シェフ募集
日本人のおもてなしの心、お料理の繊細さを活かしたレストランと一緒に作り上げていただけの方を募集しております。ご興味のある方は是非お問合せください。
Email: office@caffeb.com.sg

5月に台湾で行われた
国際茶会大会に
生徒も同行し
旅先にてお手前を披露。

中国茶は、お茶を作ってくれた人たちに思いを馳せ、お茶を淹れます。彼らの思いを無駄にせぬよう、美味しいお茶を淹れる。—それが、中国茶のおもてなしです。

“中国茶の美学”簡易コース開講中
※お手前15回・講義2回・期間4ヶ月・週1回
500ドル(※1年目の受講料、テキスト代込み) ※2年目以降は200ドルで1年間、何度でもお手前無料

THE TIME OF TEA 清茶居・中国茶道
38 Mosque St (MRTチャイナタウン駅から徒歩5分)
Tel: 6220-5620 (日本語対応)
E-mail: teacastle2002@yahoo.com.sg www.thetimeoftea.com

日本の月刊誌
プレゼント!

PRESENT

プレゼント応募方法
PARTIウェブサイトよりお申し込みください。
www.parti.com.sg
※PARTI無料郵送申し込み登録者の方限定※締め切り2011年7月15日※当選発表は7月25日ウェブサイトにて※複数回応募可能ですが当選は一人1冊になります

日経 WOMAN、日経トレンド、LEE、ESSE、VERYの7月号をそれぞれ1冊、読者の方にプレゼントいたします。ご希望の方はウェブからお申し込みください。

美濃漢方診療所

内科・婦人科・皮膚科
中醫師 劉文鋒

● シンガポール厚生省公認中醫師
● 北京中医药大学修士(内科学専攻)
● 大阪市立大学法學部卒

※各種保健取り扱い有り
詳しくはお電話で
www.minomedical.com

予約制・相談無料・日本語で診察
402 Orchard Road
#04-18 Delfi Orchard
Tel: 6738-0300
Fax: 6738-6976
10:00am~6:00pm
休診日: 日・月・祝日

最寄り駅 MRT NS22 Orchard

JTBから
パーティ読者に
特別プレゼント!

PRESENT

プレゼント応募方法
PARTIウェブサイトよりお申し込みください。
www.parti.com.sg
応募締切: 7月6日
当選発表: 7月10日

ヨークホテルの日曜ハイティー(大人2人51.60ドル相当)を1組2名様にプレゼントいたします(7月31日まで有効)。
場所: 21 Mount Elizabeth, the White Rose Cafe, York Hotel

开始学中文!

日本語で学ぶ中国語(北京語)講座
次回初級クラス8月下旬開講予定

- ◆ 1クラス: 4~9名
- ◆ 授業料: (初級コース) 420ドル(税込) / 30時間
週2回コースの場合 18回。週1回コースの場合 12回。
- ◆ 日本語の話せる経験豊富な中国人講師が丁寧にお教えします。又、日本人専属コーディネーターもお手伝いいたします。
- ◆ 現在初級から上級まで多数開講中。途中入学も随時受け付けております。
- ◆ 「中上級者向け会話クラス」も開講中。

無料体験レッスン受付中
※お問合せ・ご予約は電話又はメールにてどうぞ

ブリティッシュ英語コース ※レベルチェック受付中
開講予定: 準中級ビジネス英語クラス(土曜午後)8月下旬~、BookClub(平日)
開講中: 準中級・上級者向け会話クラス、準中級・中上級ビジネス英語クラス、中級~準上級パートタイムクラス

IKOMA Language School 生駒語言学院
日本語ホットライン (平日 10 am~6 pm)
Tel. 6238-0055 (Ms.船谷・Ms.渡辺まで)
#12-07 Shaw House (伊勢丹スコット上のオフィスビル)
ホームページ www.ikoma.com.sg

ま・ち マ・メ machimame

ユニバーサル・スタジオ・シンガポール(USS)がグランドオープン

ユニバーサル・スタジオ・シンガポールが5月28日にグランドオープンしました。20ヘクタールの敷地内にハリウッド、ニューヨーク、SCI-FIシティ、古代エジプト、ロスト・ワールド、遠い遠い国、マダガスカル島の7つのゾーンが設けられ、21のアトラクションとショーには、世界で人気のジュラシック・パーク・ラビッド・アドベンチャー、シュレック4-Dアドベンチャー、リベンジ・オブ・ザ・マミー、マダガスカル・クレート・アドベンチャーなどがあり、今後も新たなアトラクションが追加されます。
入場料(1日バス)は繁忙期を除くウィークデーが大人66ドル・子ども48ドル、ウィークエンドと繁忙期が大人72ドル・子ども52ドル、シニア料金や年間パスもあります。

ユニバーサル・スタジオ・シンガポール
www.rvsentosa.com/ 写真提供: RWS

Terracotta Warriors: The First Emperor and His Legacy

兵馬俑—始皇帝とその遺産



1974年に発見された兵馬俑とは、秦の始皇帝の陵墓を守る陪葬品として作られた何千もの兵士や馬の陶製の像。初めて中国を統一した秦の始皇帝は、なぜこの豪華な墓を造ったのか？中国陝西省西安の世界文化遺産を東南アジアで初公開。兵馬俑を通して、当時の衣服や武器・馬具が明らかに。

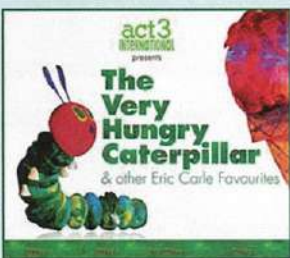
写真提供/アジア文明博物館
Photograph by Fang Guowei

①：開催中～10月16日(日) 9:00～19:00(月13:00～、金～21:00)
※日本語ガイドは7月12日(火)より 火～金13:00～
②：アジア文明博物館
③：\$8(金19:00以降は半額)
④：www.acm.org.sg

The Very Hungry Caterpillar & Other Eric Carle Favourites

“はらぺこあおむし”とエリック・カールの世界

“はらぺこあおむし”、“ちいさなくも”、“ごちまぜカメレオン”。日本で子供達に絶大な人気を誇るエリック・カールのカラフル絵本から、人気のキャラクターが飛び出しステージ上で原作の鮮やかな色づかいのまま生き生きと躍動します。演じるのは世界的人気のカナダの人形劇団マーメイドシアター。故黒川紀章氏が建築デザインしたフェュージョノポリス内のシアターも一見の価値あり。



①：7月9日(土)～17日(日)
月～金9:00～11:00、土日10:30～14:30～16:30～
②：Genesis Theatre @Fusionopolis
③：\$20～28
④：SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

The Music of Andrew Lloyd Webber



アンドリュー・ロイド・ウェバーのミュージカル

エヴィータ、オペラ座の怪人、キャッツなど日本でもお馴染みの世界的ミュージカルの音楽を手掛けた鬼才、ロイド・ウェバーの世界がシンガポールにやってくる！14の超人気ミュージカルが短編仕立てで一度に堪能できる豪華企画。演じるキャストは現役で活躍中のミュージカルスターばかり。オーストラリアの演劇界をリードするスチュアート・マウンダーとガイ・ノールブルが指揮、演出します。

①：7月7日(木)～17日(日) 火～金19:30～、土日13:45～19:30～
②：マリーナベイ・サンズ・グランドシアター
③：\$95～175
④：SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

July 11 Event Information

今月のイベント情報をお届けします

①：日時 ②：場所 ③：チケット代 ④：問い合わせ先
※各イベントは予告なく変更される場合があります。ご了承ください。

Korean Music Wave 2011

韓国 ミュージック・ウェーブ

韓国で超絶人気、5月の日本ツアーでも10万人動員したと言われる“BIGBANG”がシンガポールにやってきます。今回はBIGBANGの女子版“2NE1”、その他K-popシーンをリードするFT ISLAND、U-KISS、X-5、TEEN TOP、MISS A、THE BOSSなど韓流人気バンドが大集合。

①：7月15日(金)19:30～
②：シンガポールインドアスタジアム
③：\$118～318
④：SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

Mission Foods World Netball Championships 2011

ネットボール女子世界選手権

バスケのルールを元に女性向けスポーツとして1895年、イギリスで誕生したネットボール。旧イギリス連邦国を中心に2000万人の競技人口を持ちます。OZ、NZ、ジャマイカ、英国、マラウイの世界トップ5と、各地域の各上位2か国に加え、ホスト国のシンガポールの計16か国で世界一を争います。

①：7月3日(日)～10日(日)
②：シンガポールインドアスタジアム
③：\$10～160
④：SISTIC Tel: 6348-5555 www.sistic.com.sg

information

July 11

ジョエル・ロブションがオープン

「フレンチの神様」ジョエル・ロブションの店がリゾートワールドセントーサ内にオープン。オープンキッチンを見ながらお店の人とのコミュニケーションも楽しめます。ジョエル・ロブション・ファインダイニングでは最高級のフレンチを、落ち着いて洗練された雰囲気の中で楽しめます。2010年のミシュランガイドで合計26の星を獲得した伝説のシェフの味が、シンガポールで味わえるようになりました。

L'Atelier de Joël Robuchon
Joël Robuchon Fine Dining
26 Sentosa Gateway Hotel Michael, Level1
Tel: 6577-8888
www.rwsentosa.com/language/en



写真提供: RWS

髪の日ダメージ、COTAトリートメントで今すぐ強力修復



髪が広がる、パサつく。髪のもつさり感を見た目年齢を引き上げる強敵。こちらで使用している日本製COTAトリートメントは、髪に必要なフレッシュな生たんぱく質成分、水分、脂分が入った2種類を使用直前に混ぜ即塗布。ナノスチーマーで髪の深部に送り込みます。髪のとおり感は見事によみがえり「傷んだ髪は切るしかない」という常識を覆す逸品。今ならホームケアトリートメントがこれのお値段!

COTA スパトリートメント 60ドル
(COTA ホームケアトリートメント付)
※26ページの広告クーポン持参。
※7月末まで。

Belleza de Midori
238 Thomson Rd #03-43 Velocity
Tel: 6358-2900
10:00～20:00 (日祝11:00～18:00)

チャイムスでウェディング!
日本の「おもてなし」がシンガポール上陸

「リゾ婚」のバイオンニア「ワタベウェディング」がシンガポールで地元カップル向けの婚礼サービスを開始。国に保護される歴史的文化財を選んだのは、20年後、30年後の記念日でも訪れることができるから——。日本国内外で47万組もの挙式を手掛けてきたノウハウとおもてなし力は、既にこんなところから始まっています。種類豊富なワタベオリジナルのドレスコレクションも楽しみ!



Watabe Singapore Pte Ltd
30 Victoria St #01-28
(Chijmes Hall) / #02-06
(Customer Lounge & Office)
Tel: 6336-5320
www.watabe-wedding.com.sg

明治製菓アミノコラーゲンを3名にプレゼント!

2002年に日本で発売以来、累計販売数が1000万缶を超える大人気商品「明治製菓アミノコラーゲン」。当地では発売5周年を記念して、タブレットなどの関連商品を販売中。今回、バルティ読者3名に「明治製菓アミノコラーゲン」をプレゼント!バルティウェブ(www.parti.com.sg)から、今月号の感想とともにお申し込みください。締め切りは7月15日(金)、当選発表は7月25日(月)ウェブ上にて。



明治製菓
公式ウェブサイト
www.meiji.co.jp/health/amicolla

Pepper Lunchトレインを探せ!
日本発ペッパーランチがSMRTジャック



6月から中も外もペッパーランチ一色の電車が登場。赤、緑、サークルラインの各線にて計3本が7月12日まで元気に運行中!フードコート内でお手軽に楽しめる日本の鉄板焼きブランド「ペッパーランチ・エクスプレス」は、現在シンガポール内に20店。あっちでジュージュー、こっちでジュージュー。人気のペッパーライスメニューにトッピングメニュー「ADD-ONS!!」で自分だけの一品を作ろう。Sizzle It Your Way!

PEPPER LUNCH EXPRESS
www.pepperlunch.com.sg/
Facebook: PepperLunchSingapore
Twitter: @pepperlunchsg

ADD-ONS!! プロモーション
電車内でADDツナ (1.20ドル)、ADD マッシュルーム (0.90ドル)の写真を撮りそれを店舗で見せれば、どちらも50セントで注文可能。

海鮮料理の「楽市」がノバナ駅近くに新店オープン

新鮮な海の幸で評判の高い「楽市」がノバナ駅近くのオアシア・ホテル内に3店舗目をオープンしました。新店舗は全席約80席と広く、掘り炬燵式の2つの座敷席は宴会や送別会にもぴったり。メニューはこれまでと変わらず質の高い料理を取り揃えています。宴会コースやランチもあるので、楽市未経験の方、この機会にお試しあれ。



楽市
新店舗がオープンしました!
●オアシア・ホテル店
8 Sinaran Drive #01-05 (NEW)
●デンプシー店
Blk 10 Dempsey Rd #01-22
Tel: 6474-2143
●ファーストSC店
545 Orchard Rd #03-11
Far East Shopping Centre
Tel: 6737-0757
※オーチャードRd～デンプシー間、無料シャトルバスあり

National Day Promotion
シルクエアで行く3泊4日
アンヨールワット SGD838.00～
【プライベートの送迎!!プライベート観光(日本語)!!付き】
●ツイン利用(お一人様あたり)



Mi633 06AUG シンガポール 1435発 シェムリアップ 1545着
Mi619 09AUG シェムリアップ 1430発 シンガポール 1745着

充実のパッケージ内容 +ご宿泊3泊 +プライベート +空港-ホテル間往復送迎 +お食事(朝食3回/昼食2回/夕食3回) +日本語ガイド観光付き +別途空港税が別途かかります。

プライム トラベル & ツアー
PRIME TRAVEL & TOUR PTE LTD
16 Raffles Quay #B1-14D Hong Leong Building Singapore 048581
E-mail: japanese@primetravel.com.sg
お問い合わせは 日本語ライン 6225-7797 まで